
БУЭНОС-АЙРЕС – Совместное собрание групп CWG по передаче координирующей роли и CCWG по подотчетности

Понедельник, 22 июня 2015 года, 10:30 – 13:00

ICANN — Буэнос-Айрес, Аргентина

ТОМАС РИКЕРТ (THOMAS RICKERT): Могу я попросить вас сесть? Мы начинаем заседание. Всем доброе утро. Меня зовут Томас Рикерт, и я один из трех сопредседателей Сквозной рабочей группы сообщества по усовершенствованию подотчетности ICANN. Приветствую всех присутствующих в зале и удаленных участников совместного собрания CWG/CCWG. Как упомянул Фади Шехадэ в своей речи несколько минут назад, он попросил нас сосредоточить внимание на первом этапе пробной передачи координирующей роли, и я думаю, что это первый пример за сегодняшний день, когда мы можем засвидетельствовать это.

Я хочу представить вам своих коллег по комиссии. Справа за столом – Лиз Фур, Джонатан Робинсон. Лиз и Джонатан – сопредседатели CWG, которые только что представили свое предложение организациям-учредителям, и мы ожидаем, что представленное ими предложение будет одобрено этими организациями. Рядом со мной Матье Вейль. Слева Леон Санчес. Мы являемся сопредседателями CCWG; CCWG все еще продолжает работу над предложением, и мы собираемся проинформировать вас о ситуации на данный момент. Как вы увидите на слайдах, все дело сейчас за CCWG, мы работаем в условиях значительного стресса, но мы справимся,

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

Аргентина! На этом я передаю слово Джонатану Робинсону, который сообщит о текущей ситуации в CWG.

ДЖОНАТАН РОБИНСОН (JONATHAN ROBINSON): Большое спасибо, Томас. И доброе утро всем присутствующим. Прежде чем мы приступим к детальному знакомству с ситуацией в CWG, я хочу сделать несколько вводных замечаний общего характера. Перед вами две сквозные рабочие группы сообщества, каждая из которых имеет собственный набор целей, и их работа определяется двумя специфическими уставами соответственно. Каждый из уставов был утвержден организациями-учредителями, соответствующими организациями поддержки консультативными комитетами, которые организовывали эту работу.

NTIA отходит от исторической роли по координации работы, поэтому подотчетность со всей очевидностью и неоднозначностью становится глобальной задачей, объединяющей две различные группы. Для обеих CWG – группы по передаче координирующей роли и группы по подотчетности.

Поскольку функции IANA выполняются силами ICANN, эти области подотчетности очень тесно связаны, и председатели, сопредседатели, собравшиеся за этим столом, работали бок о бок многие месяцы, чтобы обеспечить не только устойчивость этой связи, но также согласованность и соответствующую взаимозависимость, и исключить дублирование.

Мы проводили регулярные и частые встречи, чтобы выработать этот скоординированный подход между двумя группами. Мы также использовали преимущества ситуации, когда многие члены и участники работали в обеих группах и осуществляли связь между ними.

Как вы слышали, CWG представила свое итоговое предложение организациям-учредителям, и теперь мы ожидаем утверждения ими результатов нашей работы – надеемся, что это произойдет в конце этой недели. Конечно, CCWG, работающей по подотчетности, еще предстоит выполнить большой объем задач, и это критически важный момент, работа этой... группы по координирующей роли, сопредседателями которой являемся мы с Лиз, явным образом зависит от работы группы по подотчетности. Другими словами, мы можем продолжать работу по интеграции предложений по именам в плане координирующей роли вместе с другими группами, но вместе с тем работу нельзя считать полностью завершенной до тех пор, пока она не будет объединена в конечном итоге с соответствующими результатами работы группы по подотчетности.

Мы ожидаем, что после подготовки итогового предложения группы по подотчетности и передачи его организациям-учредителям для утверждения, эти организации, прежде чем одобрить эту работу, проверят важнейший аспект: соблюдение требования кондициональности, подразумеваемой в работе группы по передаче координирующей роли.

Думаю, что с учетом этой общей информации вы сможете... это очень... это очень общее описание взаимосвязей между ними. Участвуя в этом заседании – я надеюсь, вы примете участие в работе, а не просто заслушаете наши выступления – вы в итоге должны получить хорошее представление о предложении по передаче координирующей роли, вы в итоге должны получить хорошее представление о предложении по подотчетности и самую свежую информацию об их текущей работе, включая заседания, которые были проведены в конце прошлой недели. Поэтому большая часть этого заседания будет посвящена прежде всего пониманию предложения по координирующей роли, и затем... затем во второй части мы сосредоточим внимание на работе по подотчетности, и таким образом, надеюсь, мы в итоге получим четкое представление о предложениях и обеспечим сохранение и, фактически, развитие значительного влияния сообщества через работу группы по подотчетности. А кондициональность, подразумеваемая и присутствующая в этом, даст возможность сообществу проголосовать, надеюсь, за предложение по координирующей роли, зная, что эта связь очень тесная и поэтому вы сможете уверенно проголосовать по координирующей роли или принять иное решение. Я думаю, что голосование не является обязательным для всех SO и AC, однако примите свое решение по предложениям, будучи уверенными, что кондициональность и связь существуют и не будут утрачены при рассмотрении предложения по координирующей роли на этом совещании. Благодарю вас. Итак... на этом я передаю слово Лиз, которая будет вести первую часть работы по координирующей роли.

ЛИЗ ФУР (LISE FUHR): Всем доброе утро. Рада видеть, что так много людей интересуется этой работой. Мы быстренько пройдемся по слайдам и модели как таковой; первый посвящен статистике и разнообразию. На самом деле это очень важный слайд для нас, поскольку он отображает огромный объем работы, проделанной над предложением, но не менее важно разнообразие группы. Это очень важно для нас всех – иметь представителей со всего мира. Как видите, у нас были... из всех организаций-учредителей, которые были вместе с нами на протяжении всей работы, и у нас были даже люди, не имеющие отношения к ICANN. Их было 53, и это очень хорошо, потому что это демонстрирует охват более широкий, чем мир ICANN. Вы также можете видеть, что в рабочей группе было 152 члена – 152 члена и участника, и каждый принимал участие на равных правах. У нас была отличная рабочая группа, мы провели 101 телеконференцию, затрачено почти 5000 человеко-часов работы волонтеров, огромный объем переписки по электронной почте.

Наше предложение – не единственное. Оно является частью более масштабного процесса. Один из процессов – это, конечно, процесс подотчетности, мы зависим от результатов их работы; кроме того мы... наше предложение – это ответ на запрос предложений со стороны ICG, так что мы представляем собой сквозную рабочую группу сообщества по передаче координирующей роли. У нас есть также CRISP, сообщества по именам и IANAPLAN (это протоколы), которые подают свои предложения в ICG, где их должны объединить в одно итоговое предложение. Сообщества по именам и протоколам представили свои предложения в январе; нам –

CWG по координирующей роли – пришлось поработать над предложением немного больше, и мы представили его не так давно.

Это очень важно понимать, так как время в этом случае – существенный фактор. Нам предстоит провести еще один раунд общественного обсуждения с ICG, и будет еще раунд общественного обсуждения предложения CWG. В итоге все это должно быть увязано в итоговое предложение для NTIA.

Почему подотчетность важна для CWG, для передачи координирующей роли? Потому что ICANN одновременно является органом, определяющим политику в области доменных имен, и текущим оператором функций IANA. Поэтому эта связь очень важна.

Каковы цели и требования нашего предложения? Первое и самое главное – оно отвечает потребностям прямых клиентов, и с этой целью мы должны подготовить консолидированное предложение по передаче координирующей роли по элементам функций IANA, связанным с системой доменных имен.

Что требуется от предложения, чтобы удовлетворить эти потребности?

Мы думали, что это должен быть контракт, который заменит действующий контракт с NTIA. Кроме того, была необходимость в механизмах подотчетности IANA по... ICANN по функциям IANA.

Была также необходимость дальнейшего разделения политики и работы оператора функций IANA. И нам необходима замена для роли NTIA в корневой зоне.

Нам необходимо найти способ обеспечения требуемого финансирования функций IANA. Как видите на последнем слайде, способность многостороннего сообщества требовать при необходимости выбора нового оператора функций IANA. Это и было названо термином «отделимость», возможность отделения.

Мы провели два периода общественного обсуждения. Первый состоялся в декабре; мы представили предложение и получили множество откликов, в результате нам пришлось изменить модель с учетом этих откликов. Однако важным элементом этих откликов было то, что наблюдалась высокая степень удовлетворенности текущим оператором функций IANA. Более того, ICANN должна оставаться оператором функций IANA. Были также комментарии, заявляющие о необходимости независимого юридического сопровождения.

Поэтому мы... Sidley Austin помогала нам на протяжении всего процесса, и эта же фирма консультирует группу по подотчетности. Это обеспечило прекрасную координацию между группами.

Второй период общественного обсуждения прошел в апреле и помог уточнить детали предлагаемой модели. После периода общественного обсуждения мы доработали роль и состав совета по РТI. Мы доработали механизмы утверждения для корневой зоны и, кроме того, механизмы передачи разрешения проблем на более высокий уровень, а также... в связи с процессом отделения.

Эти два периода общественного обсуждения были открыты для всех желающих. Любой мог представить свои комментарии, и

мы получили множество хороших и полезных откликов. В результате мы оказались там, где находимся сегодня, где у нас есть модель, которую мы передали в организации-учредители. И на этом я передаю слово моему коллеге и сопредседателю Джонатану, который познакомит вас с нашей моделью.

Благодарю вас.

ДЖОНАТАН РОБИНСОН: Спасибо, Лизе.

На этом слайде мы попытались представить значительный объем работы, или, по крайней мере, результаты этой работы, в виде общих сведений о структуре IANA после передачи полномочий.

Прежде чем сделать это, прежде чем рассматривать будущую структуру слева, следует сравнить ее с областью, выделенной серым – это подготовка к передаче.

Итак, в левой части слайда в серой области представлена координирующая роль NTIA, ICANN как оператор функций IANA показана в виде отдельного функционального блока, управляемого в рамках более широких операций ICANN по контракту с NTIA. Итак, у нас есть... есть существующая схема управления в символическом представлении, внутри которой находится текущая модель координирующей роли.

Что изменится по мере перехода вправо, к миру после передачи? Как видно вот здесь, есть некоторые схожие черты, но есть и критически важные отличия.

У нас есть будущая организация, которая теперь не только функционально самостоятельна – другими словами персонал, – функциональное разделение описывает операционную организацию как расположенную отдельно и имеющую независимое управление в общей структуре ICANN, но здесь мы добавляем еще один уровень отделения – юридический. Создание того, что многие из нас будут рассматривать как дочернюю компанию.

Технически и юридически было бы правильнее использовать термин «аффилированная» компания, а не дочерняя, но ее удобнее рассматривать как дочернюю – отдельное юридическое лицо, самостоятельность которого закреплена юридическим отделением.

Обоснование юридического отделения состоит в том, что оно именно это и делает. Оно усиливает структурное разделение и способствует различению политических и операционных аспектов управления этой службой.

Более того, оно дает организацию, с которой ICANN может заключить контракт. Без юридически самостоятельной организации или подобного аналога очень сложно свести отношения к контракту, как это существует сегодня. И это дает возможность ICANN заключить контракт с самостоятельной дочерней компанией и инкапсулировать отношения, включая такие элементы, как соглашение об уровне обслуживания с отдельным юридическим лицом.

В конечном счете – маловероятный случай, но в конечном счете мы должны были учесть любые случайности – в маловероятном случае банкротства родительской компании

существует более высокая защита в силу наличия юридически отдельной организации. И в аналогичном или даже... во всяком случае, в сценарии, который многие сочтут по крайней мере окончанием длинной цепи передачи разрешения проблемы на более высокий уровень и соответствующих корректирующих действий, существует вероятность фактического отделения юридически самостоятельной организации.

Я думаю, это полезно – на этом слайде показаны другие ключевые компоненты подотчетности, контроля и передачи проблемы на более высокий уровень в виде Постоянного комитета потребителей (CSC) и Комитета по проверкам функций IANA (IFR), и, наконец в светло-оранжевой области – механизмы подотчетности, созданные в сотрудничестве с группой подотчетности.

Мы вернемся к этой взаимозависимости позднее, а на следующих нескольких слайдах представлена более детальная информация по будущей организации IANA, состав совета, связанного с ней, так как если это самостоятельная дочерняя компания, самостоятельное юридическое лицо, существует вероятность и необходимость создания совета и взаимодействия с CSC, Постоянным комитетом потребителей, и Комитетом по проверкам функций IANA.

Здесь мы видим более детальную схему организации после передачи функций IANA, самостоятельную дочернюю компанию, цель этого... Это создает возможности для отдельной организации, как я уже говорил, с собственным

уникальным советом, но при этом она остается под общим управлением и контролем ICANN.

Таким образом, мы сохраняем IANA в... Мы сохраняем IANA после передачи в структуре ICANN, исходя из факта текущей удовлетворенности работой действующего оператора. А чтобы сохранить тесную связь этой организации с ICANN, и чтобы мы, пользователи этой службы, имели возможность спросить с будущего оператора IANA – спросить с ICANN за качество работы будущей организации, у нас есть совет, большинство членов которого будет назначать ICANN.

На первый взгляд такая схема может вызвать сомнения у некоторых людей, и мы очень долго обсуждали это в группе, рабочей группе, рассматривая этот вопрос, потому что возникает инстинктивное желание сказать... искать независимый... какую-то форму независимого контроля над этой будущей организацией.

Мы воспользовались услугами юриста, и в сочетании с нашими собственными тщательными изысканиями и анализом проблемы, а также полученной нами юридической консультации мы пришли к выводу, что здесь не следует создавать полный и в значительной мере независимый контроль данной организации. Для этого есть серьезная причина. Будущая организация IANA связана с ICANN уже благодаря тому факту, что ICANN будет участвовать в ней и назначать совет директоров. Если совет назначается независимо от ICANN, ICANN как минимум перестает контролировать эту будущую организацию в правовом смысле, и поэтому не сможет

полностью взыскивать с нее за результаты работы – а именно такая возможность нам и требуется.

Если результаты работы неудовлетворительные или неадекватные, существует множество механизмов передачи разрешения проблем на более высокий уровень, и я коснусь некоторых из них далее. В правом верхнем углу вы видите рекомендацию рабочей группы в отношении состава совета РТІ. Мы предлагаем, чтобы в совете находилось большинство руководителей верхнего звена, ответственных за работу этой организации. Учитывая, что это техническая функция, в совете должен быть технический директор (СТО) ICANN. А с учетом того, что это функционально и юридически независимая организация, но вместе с тем дочерняя компания, работающая внутри родительской, внутри ICANN, ответственный за работу этой организации должен также присутствовать в совете. Итого у нас есть три представителя, назначаемых ICANN в совет. Как следствие, большинство в совете будет контролировать родительская компания. Таким образом... таким образом дочерняя компания оказывается тесно связанной с родительской, и мы можем использовать механизмы подотчетности, разработанные этой группой, чтобы заставить ICANN нести ответственность за работу дочерней компании, пока эта дочерняя компания остается в структуре ICANN.

Мы предусмотрели возможность назначать двух независимых директоров, чтобы обеспечить определенный уровень независимого надзора – по нашему мнению, это важный дополнительный механизм корпоративного управления. Наше требование заключается в том, чтобы эти независимые

директора назначались на основе механизма наподобие Номинационного комитета ICANN или аналогичного надежного механизма, который будет способствовать тщательному подбору независимых директоров, обладающих необходимыми навыками для независимого контроля этой будущей организации.

Заказчики этой в основном технической функции будут взаимодействовать с ней ежедневно, как и любые другие заказчики. Эти потребители, для целей настоящей презентации – регистратуры имен.

Однако, чтобы предоставить этим заказчикам некую форму для организованного представительства и надзора за будущим оператором IANA, наша рабочая группа рекомендует создать Постоянный комитет потребителей – группу клиентов регистратур, которая сможет встречаться на регулярной основе и обеспечивать надзор за работой организации, контролируя повседневную работу, заменять некоторые оперативные обязанности или заменять оперативные обязанности, ранее исполнявшиеся правительством США.

Основное внимание эта организация должна уделять прямым заказчикам услуги, отсюда и название: Постоянный комитет потребителей.

Существует возможность, хотя это и не является обязательным условием, представителям SO и AC участвовать в Постоянном комитете потребителей.

Возможно, эти SO и AC будут мало интересоваться данной организацией или даже совсем не будут, если она будет обслуживать потребителей ежедневно, поэтому мы и предусмотрели представителей как необязательный вариант. И вы видите, что это детально описывает состав и дается ссылка на представителей.

Закончив с PTI и CSC, мы переходим к проверке функций IANA.

Здесь мы признаем наличие ряда критически важных пунктов. В частности, будет требование периодичности проверок, дистанционности и существенного вклада со стороны независимых лиц/организаций и с участием многих заинтересованных сторон, эффективности структуры и организации постпереходного оператора.

Планируется, что эти проверки будут происходить с периодичностью в пять лет, если все будет идти в соответствии с ожиданиями.

Кроме того, мы разработали предложение, предусматривающее первую из них – из таких проверок – которая состоится через два года, чтобы не оставлять чрезмерно большой промежуток времени после передачи полномочий, и мы посчитали, что это самый подходящий баланс. Мы не хотели, чтобы будущая организация попала под проверку сразу после передачи, но и не следует ждать слишком долго, прежде чем станет возможным надлежащий надзор.

Вы видите на слайде состав функции проверки IANA, в том числе знакомые компоненты различных элементов сообщества ICANN, и я не уверен, что есть смысл зачитывать

их все, но вы можете получить представление о разнообразии и многочисленных заинтересованных сторонах в вопросе проверки функций IANA.

Внизу выделенного квадрата или ромба на экране вы видите ссылку на специальную IFR. Это означает довольно много. Во-первых: хотя это структурированная и периодическая функция проверки, существует вероятность проведения внеочередных проверок. И то, как это будет работать в случае предположительных или действительных проблем с эффективностью будущего оператора IANA, которые не были устранены в результате прямого взаимодействия с потребителями, которые не были решены через CSC и серию процедур передачи проблемы на более высокий уровень, я хотел бы продемонстрировать вам, если вам это интересно. Существует структурированная и систематическая работа, связанная с разнообразными вариантами передачи проблемы на более высокий уровень. Если все это не поможет продолжающиеся проблемы с эффективностью работы, существует возможность установить специальную внеочередную проверку функций IANA.

Любые проверки, будь то периодические или специальные, не имеют ограничений в отношении предмета проверки или выдаваемых рекомендаций. Поэтому потенциально они имеют очень широкую область надзора за работой будущей организации, и я думаю, это самый главный момент здесь. Они не ограничены в плане предмета проверки или выдаваемых рекомендаций.

Одна из потенциальных рекомендаций, которая может возникнуть по итогам проверки, заключается в рекомендации работ по разделению, но это не означает, что такая рекомендация или работа по разделению приведет в итоге к разделению. Это даст нам следующее: если такая рекомендация будет дана, это инициирует создание Сквозной рабочей группы сообщества, аналогичной той работе, которая была только что проведена в последние шесть месяцев или около того, которую мы называем Сквозной рабочей группой сообщества по разделению.

Вы видите перед собой ряд механизмов контроля и исключения и систему продуманных сдержек и противовесов, которые, по нашему мнению, успешно и комплексно заменят существующую координирующую роль на тщательно проработанное и построенное на многосторонней модели решение. Мы очень надеемся, что вы согласитесь с нами. Остаются еще детали, которые необходимо проработать на этапе реализации. Но мы считаем, что это предложение в его нынешнем виде вполне удовлетворительный и комплексный ответ на запрос предложений со стороны ICG. Благодарю вас, что уделили мне внимание. Мы вернемся к этому вопросу и рассмотрим его подробнее на заключительном заседании первой половины сегодняшнего дня; мы поговорим более детально и еще раз подчеркнем связь между работой по координирующей роли по подотчетности.

Спасибо еще раз. Передаю слово моим коллегам-сопредседателям из группы по подотчетности.

МАТЬЕ ВЕЙЛЬ (MATHIEU WEILL): Большое спасибо, Джонатан. Мы отпустим Лиз и Джонатана и дадим им отдохнуть несколько минут, прежде чем они присоединятся к нам чуть позднее; мы же переходим к описанию первичных предложений Сквозной рабочей группы сообщества по усовершенствованию подотчетности ICANN.

С этой целью к нам присоединяются три докладчика из Сквозной рабочей группы сообщества по усовершенствованию подотчетности ICANN: Бекки Берр, которая возглавляет работу по проверкам и корректировкам; Джордан Картер, возглавляющий группу по механизмам сообщества, и Стив Дельбьянко. Пока они присоединяются...

Итак, мы сосредоточимся на первичном предложении, начав с вводной информации, которую вам представит Томас Рикерт. Надеюсь, мы не затратим много времени на этот этап, чтобы иметь больше времени на последующие вопросы и ответы. Томас, вам слово.

ТОМАС РИКЕРТ: Большое спасибо, Матье.

Хочу освежить в вашей памяти: CWG по подотчетности была поставлена задача усовершенствования общей подотчетности ICANN. Поэтому мы рассматриваем не только аспекты подотчетности применительно к передаче координирующей роли в исполнении функций IANA. На деле эта часть подотчетности явно прописана в уставе CWG. Мы рассматриваем общую архитектуру подотчетности ICANN.

Наша работа делится на два рабочих потока: первый относится к механизмам подотчетности, которые необходимо реализовать или к которым необходимо перейти до передачи.

Фади упоминал его как первый этап. Именно этому мы сейчас уделяем основное внимание. Именно эту работу мы стараемся завершить к Дублину, чтобы организации-учредители проверили и утвердили ее.

Вы могли упустить некоторые моменты, которые важны для вас лично на этом первом этапе. Но можете не беспокоиться, есть еще один этап, который мы называем рабочим потоком 1. Он включает те меры по подотчетности или такую работу по подотчетности, которую мы планируем и предвидим сейчас, но которая не будет завершена до передачи.

Это будет более долгосрочная или среднесрочная работа по подотчетности, которую мы ведем. Но мы уже включили в наш отчет список направлений работы для рабочего потока 1, чтобы каждый знал, что это не просто смутное намерение по поводу дальнейшей работы по подотчетности ICANN, а существует тщательно проработанный план, чтобы ничего не упустить после передачи координирующей роли.

В CCWG над этим работают примерно 150 человек – 26 членов от организаций-учредителей и 120 участников. На этом слайде вы можете видеть разбивку участников по регионам. Несомненно, здесь есть простор для улучшения и повышения инклюзивности на глобальном уровне. Все, кто хочет присоединиться к этой работе, могут это сделать. Нам предстоит еще очень большая работа. Присоединяйтесь к группе и помогите нам выполнить эту важную задачу.

Есть также некоторая статистика по количеству проведенных телеконференций, времени работы волонтеров и объему переписки по электронной почте. На самом деле я не сравнивал эти данные с цифрами CWG. Но я уверен, что мы превзойдем их в этой области.

Теперь о том, что мы представили в нашем отчете – и это очень важно – некоторые моменты, по которым в нашей группе консенсус не достигнут. Так что эти предложения, которые мы опубликовали для комментирования, не являются чем-то незыблемым или даже временным.

Наша группа проводит два периода общественного обсуждения. Мы подумали, что будет очень полезно провести один из этих периодов общественного обсуждения еще даже до того, как мы придем к окончательному решению и добьемся консенсуса. Потому что мы хотим узнать от вас, от сообщества, в правильном ли направлении мы движемся, и при необходимости скорректировать наш курс. На самом деле некоторые даже хотели выступить по этому вопросу далее в этом заседании.

Так что пока нет никаких незыблемых решений. Все это промежуточные результаты работы. Фактически мы открыто объявили, что внутри группы идут споры, что в некоторых случаях группа упорно работает над поиском правильного решения, и что наша группа вынесла различные варианты по разным вопросам на обсуждение сообщества.

Но с самого начала работы мы руководствовались здравым смыслом и считаем, что можем создать механизмы подотчетности, полную архитектуру подотчетности из наших

четырёх составляющих. И мы стараемся максимально упростить работу, не изобретая ничего нового, а строя на основе уже имеющегося в ICANN. Поэтому мы... начиная работу, мы создали каталог существующих механизмов подотчетности ICANN. Мы рассмотрели хорошие и проанализировали те, которые можно было улучшить. Кроме того, мы прислушались к сообществу. Вы помните, что в прошлом году ICANN уже провела период общественного обсуждения, в ходе которого сообщество высказало свои сомнения и внесло предложения. Мы проанализировали все это. Так что в наших отчетах вы найдете не только то, что предлагали отдельные коллеги из нашей группы, но и то, что почерпнуто и базируется на откликах сообщества.

Мы считаем, что можем, в сущности, продублировать некоторые элементы, проверенные веками. Если хотите, мы строим ICANN как некое мини-государство. Поэтому мы собираемся пока пользоваться данной аналогией. Но поскольку ни одна аналогия не идеальна, в самое ближайшее время мы отойдем от нее.

В сущности, у нас есть законодательный орган – люди, облеченные полномочиями сообщество. Мы считаем, что при отсутствии исторических связей с правительством США, в которых это правительство имело определенные рычаги воздействия на ICANN, и если это воздействие закончится, мы готовы передать эти рычаги сообществу, которое на самом деле действует по принципу «снизу-вверх». Я поясню, что на данный момент означает это уполномоченное сообщество.

У нас будет исполнительный орган – Правление ICANN. У нас будет конституция – Устав ICANN с дополнениями и поправками. И у нас будут органы юстиции – механизмы независимой проверки, над которыми мы работаем.

Хорошо. На этом слайде вы снова видите четыре составляющих.

Мы планируем сделать следующее. Мы собираемся предложить нечто под рабочим названием «совет сообщества», в котором будут представлены SO и AC и в котором все они, за исключением SSAC и RSSAC, будут иметь от двух до пяти голосов, а у SSAC и RSSAC будет два голоса. Эта группа будет собираться и выносить некие решения от имени сообщества. И эти полномочия сообщества позволят проверять бюджет, стратегические планы и планы операционной деятельности ICANN и высказывать свое мнение по поводу изменений Устава.

Кроме того, у нее будет возможность освобождать от обязанностей отдельных членов Правления или все Правление целиком. Как же мы это реализуем на практике? Мы внесем это в Устав. И чтобы сделать Устав функциональным, так как некоторые в сообществе скажут: «Хорошо. Вам, ребята, надо действовать осторожно, потому что сейчас мы меняем Устав, чтобы включить в него все эти функции подотчетности. Но как только правительство США уйдет в сторону, кто сможет гарантировать, что эти улучшения не будут отменены и мы не вернемся на круги своя?»

Вот почему мы подумали, что некоторые аспекты подотчетности ICANN следует сделать более прочными по сравнению с другими. Вот почему мы выдвинули идею так называемого фундаментального устава. В нем будут закреплены миссия, обязательства и базовые ценности. Вы понимаете, это будут новые формулировки, исправленные формулировки в уставе. Это будет процесс независимой проверки, чтобы никто не мог сделать скоропалительные выводы насчет того, что нам не нужны в новой системе органы юстиции, давайте избавимся от них. Это будет право вето для устава, не являющегося фундаментальным. А чтобы не наносить ущерба работе ICANN, нормальные изменения устава сможет делать правление, как оно делает это сейчас. Они будут использовать процедуру консультаций с сообществом. После этого Правление примет решение об изменении Устава. И только в том случае, если что-то пойдет не так, если сообщество почувствует, например, что данное изменение устава на самом деле не совсем то, на что оно давало согласие правлению, в этом случае сообщество сможет наложить вето на изменения в обычном уставе уже пост-фактум.

В случае фундаментального устава ситуация будет другая. Там сообщество должно будет явным образом утвердить изменения в уставе. Затем последуют проверки, например подобные тем, что запрашивает CWG. Они также будут отнесены к фундаментальному уставу. И полномочия сообщества, которые я только что описал. И все это позволит сохранить гибкость. Этот фундаментальный устав – наиболее устойчивый и сложный в изменении. Потребуется более

высокий порог голосования. При этом осознаем, что ICANN работает в быстро меняющейся среде. И даже такие вещи, как круг обязанностей и мандат ICANN через пару лет могут потребовать изменений. И эта архитектура позволит нам сделать это. Кроме того, у нас будет еще независимый механизм апелляций. Мы также проанализировали работу, которую сегодня ведет IRP. Мы проанализировали неэффективные моменты и даже несовершенные. И мы попытались улучшить ее, добавляя определенные функции.

И мы хотим, чтобы решения IRP, или наше мнение на данный момент заключается в том, чтобы решения IRP были обязательны для правления.

Мы считаем, что независимой контрольной комиссии следует рассматривать не только процедурные аспекты, но и обращать внимание на суть дел, чтобы принимать решение о положительных аспектах каждого дела. Мы часто обсуждали одно дело, в котором IRP признало, что решение было неправильным, но с точки зрения процедур никаких нарушений не было. И поэтому у них не было никаких дополнительных способов опротестовать решение и помочь потерпевшей стороне. Именно это мы и хотим изменить. Мы рассматриваем аспекты доступности, низких затрат, относительно низких затрат. И мы рассматриваем возможность создания постоянной комиссии независимых экспертов, из которых от один или три, в зависимости от дела, будут выбираться для принятия решения по делу.

Сейчас все эти полномочия сообщества, о которых я упоминал ранее, будут следовать той же схеме принятия решений. Поэтому одна SO или AC, либо несколько – например, для отзыва всего правления начать этот процесс сможет не одна группа, их потребуется несколько. Они подадут ходатайство. Затем ее проверит эта группа сообщества на предмет соответствия ходатайства необходимому порогу. Затем, если результат положительный, если требования выполнены, проводится голосование. И в зависимости от темы это будет голосование, санкционированное SO или AC, либо представителями, чтобы обеспечить гибкость. Все зависит от конкретного дела.

Затем, если определенный порог голосования преодолен, принимается решение. И его необходимо реализовывать. По моему мнению на данный момент – я уже упоминал об этом ранее – всего у нас будет 29 голосов. Но во многих случаях мы не будем предписывать, как регулировать различные голосования SO и AC.

Думаю, здесь я сделаю паузу.

Мы, как локомотив этого процесса, продумали структуру, которую назвали эталонной моделью, хотя мы оставили дверь открытой и для других моделей. Эта эталонная модель предусматривает создание дополнительных правовых субъектов в SO и AC. Рекомендация гласит, что мы будем использовать объединения без образования юридического лица – это облегченная юридическая структура. В нашем понимании она облегченная. Но не все согласны, что она облегченная. И мы сейчас до этого дойдем – вернемся к этому через минуту.

Но в SO и AC эти дополнительные правовые субъекты станут «альтер эго» или другими (неразборчиво) исключительно для реализации определенных полномочий сообщества. Идея именно такова. Таково было наше предложение. Такова эталонная модель. И мы теперь посмотрим на то, как отреагирует сообщество на наш проект отчета или на наш первый отчет.

Леон, вы хотите...

Или я продолжу...

Ладно. Мы попытались сгруппировать различные области нашего отчета по трем разделам. Мы движемся к консенсусу. И мы попытались тщательно проанализировать полученные отклики. Мы попробовали идентифицировать области, в которых сообщество всецело поддержало нашу работу. Мы попытались выявить области, где требуются дополнительные пояснения. И есть еще один раздел или область, где требуется дополнительная проработка в группах. Я кратко скажу, что огромное большинство представивших комментарии высоко оценило нашу структуру из четырех составляющих. Они посчитали это хорошей идеей. Именно по этому пути они хотят идти. Они говорили также, что наше предложение значительно повышает подотчетность ICANN. Думаю, это очень хорошая новость. Это очень хорошая новость. У нас ограниченные полномочия. У меня ушло всего несколько минут на то, чтобы объяснить их вам. И сообщество сказало «да». Требования, которые необходимо выработать для расширенной подотчетности, в порядке. Это должны сделать вы.

Кроме того, принцип фундаментального устава остался более или менее вне обсуждения комментаторов. И сообщество было также довольно тем, что будут дополнительно проработаны цель и миссия ICANN.

Инкорпорирование проверок AoC в устав или, как минимум, их части – это нечто... сообществу очень понравилось их инкорпорирование. Потому что мы сказали, что произойдет в случае прекращения AoC в какой-то момент в будущем. Все эти проверки будут упразднены? Мы ответили – нет, они никуда не денутся. Мы сохраним их в уставе. Так что, думаю, это хорошая новость. По нашему общему подходу мы получили очень много положительных откликов. Но необходимо проработать детали. И подгруппа – подгруппы учли области, где требуется дополнительная работа. Но это более или менее бесспорно.

И прежде чем я передам слово моему коллеге Леону, я хочу отметить, что все полученные нами комментарии были проанализированы и еще будут анализироваться очень тщательно. Мы используем так называемый инструмент анализа общественного обсуждения, в котором все поступающие отчеты, комментарии распределены по соответствующим областям отчета, так что мы сгруппировали все отклики сообщества по каждому вопросу в одном месте. И затем по всем комментариям ко всем разделам, над которыми работала наша группа, и мы дополнительно уточняем возможные ответы, ну, это хорошая тема, но мы ее уже рассмотрели. Так что на данный момент никаких дополнительных действий не требуется. Или это действительно прекрасная идея. Мы еще вернемся к

результатам нашей работы, осмыслим и дополнительно проработаем и, возможно, придем к другому решению. Думаю, здесь я сделаю паузу и передам слово вам, Леон.

ЛЕОН САНЧЕС (LEON SANCHEZ): Большое спасибо, Томас. Это Леон Санчес – для тех, кто участвует в удаленном режиме, и в наших удаленных узлах, подключенных к Adobe Connect.

Как сказал сейчас Томас, наше общее предложение получило очень широкую поддержку. Но, конечно, у нас есть также рекомендации, которые требуют дополнительных пояснений.

Одно из таких предложений – IRP. В общей перспективе мы можем сказать, что IRP, как мы ее планируем и предлагаем, пользуется всеобщей поддержкой сообщества. Но, как я уже сказал, здесь требуются дополнительные пояснения в различных областях, например, мы говорим о процессе требований о пересмотре, и это необходимо дополнительно прояснить. Были некоторые сомнения и задавались некоторые вопросы относительно этого процесса требований о пересмотре.

Были также комментарии по роли омбудсмена. Например, некоторые комментаторы предлагали, чтобы предварительную проверку наших ходатайств проводил омбудсмен, а не персонал юридической службы ICANN. Мы считаем, что это очень ценный отклик, который будет учтен при формировании следующей версии документа, предложения ко второму периоду общественного обсуждения. Нас также просили уточнить состав лиц, проверяющих Правление, и проверку конфликта интересов, например члены

Правления не должны проверять свои собственные решения. Я считаю, что это ключевой вопрос, который необходимо решить, и поэтому, естественно, он был поднят в сообществе.

Мы также внесли некоторые изменения в стандарты проверок. Например, имеющие и не имеющие пострадавших материально. Новая IRP будет открыта для всех, понесших материальный ущерб. Этот вопрос мы обсуждаем в настоящее время. Несомненно, что он потребует разъяснений.

Кроме того, поступали комментарии по соблюдению сроков и своевременности. Некоторые конечные сроки и графики воспринимаются как слишком сжатые, а другие, возможно, как слишком длительные. И были также запросы, например, по переносу графиков и конечных сроков при чрезвычайных условиях. Это, несомненно, важно.

Мы также получили комментарии по прозрачности и другим темам, например финансовые процедуры, полномочия сообщества и предотвращение использования IRP в необоснованных или недобросовестных целях.

Эта работа, как я уже сказал, продолжается. И, как сказал Томас, это еще не конец. Это не является незыблемым постулатом. Мы продолжим работу по включению различных комментариев, поступивших на данный момент от сообщества, в следующую редакцию предложения.

И, помимо пояснений по этим темам, возникло также несколько новых проблем.

Думаю, Матье, вы сможете представить их краткий обзор, да?

МАТЬЕ ВЕЙЛЬ:

Спасибо, Леон. На самом деле этот раздел – самый интересный для нас как группы, потому что когда дело доходит до периода общественного обсуждения и вам не терпелось получить быстрый отклик сообщества, даже если речь не идет о согласованном предложении, потому что мы знали, что сообщество поднимет некоторые аспекты, важность которых мы, даже будучи многочисленной группой, не осознавали. Именно так и получилось.

Поэтому нашему вниманию предъявили ключевые проблемы: номер один – вопрос общей культуры подотчетности ICANN, и с этим связаны наши сомнения по поводу того, как подотчетность распределяется от Правления до всех остальных уровней организации. И эту проблему упомянули несколько комментаторов. Так что... — мы затратили на это не очень много времени. Так что это проблема, для которой мы будем искать наилучшее решение в рамках нашего устава.

Тема номер два была затронута многими, условно назовем ее «кто контролирует контролеров?» Представленная нами модель подразумевает взаимную подотчетность. Мы разделяем полномочия, чтобы обеспечить баланс между полномочиями Правления, процесса независимой проверки и сообщества. Несколько комментаторов задали вопрос: а перед кем отчитывается сообщество? Под сообществом они подразумевают SO и AC, потому что эти организации... в нашем предложении говорится о наделении полномочиями в отношении ограниченного набора решений Правления. Я думаю, это очень важный аспект, который необходимо рассмотреть в нашей группе. Повторю еще раз: в пределах

нашего устава, так как мы совершенно не собираемся и даже не имеем возможностей вводить революционные перемены, тем не менее, мы должны убедиться, что не будет нежелательных последствий в наделении SO и AC этим ограниченным набором полномочий. Это пункт номер 2.

Пункт номер 3: как мы сможем гарантировать, что сообщество ICANN, которое мы наделяем полномочиями, адекватно представляет интересы глобального интернет-сообщества. Как мы сможем убедиться, что SO и AC, используя свои новые полномочия, на самом деле отражают ожидания расширенного сообщества пользователей интернета? Этот вопрос проходит красной нитью в пунктах о разнообразии: как мы гарантируем, что эти создаваемые нами органы, да и сами SO в достаточной мере разнообразны? Очень важно подчеркнуть, что это... это повторяет слова Фади Шехаде о совершенстве из его выступления на церемонии открытия. Это насчет путешествия. Достаточного разнообразия нельзя достичь в принципе. Идеала не существует. Речь идет о совершенствовании. Совершенствование подотчетности, совершенствование разнообразия. Эта проблема поднималась во многих комментариях, и мы подумаем, как лучше решить ее. Что касается этих трех проблем, мы, без сомнений, с радостью ответим на вопросы, когда до них дойдет время: сейчас это помещено в раздел вопросов и предложений, так как мы только начинаем обсуждение, и для нас будет очень ценен ваш вклад по данным проблемам.

Четвертая тема в этом списке – это серьезная озабоченность, высказанная в ряде комментариев, относительно эталонной модели, о которой упоминал Томас. Эталонная модель – это

модель, разработанная нами для наделения сообщество полномочиями. Речь о механизме использования 29 голосов и так далее. Как сказал Томас, мы рассматривали эталонную модель, которая превратит ICANN в представительную организацию, членами которой будет не любой желающий, а ccNSO, ASO, GAC, At-Large, SSAC, RSSAC, и GNSO. Членство не будет открытым. Таково было предложение. И в предложении говорится, что эти организации создадут объединения без образования юридического лица, чтобы стать членами. Это вызвало сомнения. Сомнения по поводу сложности, непредвиденных последствиях подотчетности этих объединений без образования юридического лица, и целый ряд сомнений по поводу того факта, что эти организации могут быть вынуждены создаваться в определенных юрисдикциях, включая юрисдикцию штата Калифорния.

По сути, наша группа в пятницу проверила и заслушала все эти комментарии. Мы слушали очень внимательно, и сказали – хорошо, давайте попробуем еще раз и разработаем новую модель. И мы провели прекрасное совещание в виде кратких презентаций, где около дюжины наших участников и членов делали пятиминутные презентации своей модели, своего видения идеальной модели, и затем мы начали сужать список на основе ряда критериев. И сейчас мы разрабатываем новый подход, который получил условное название «модель полномочных SO и AC». Эта модель обеспечивает совместимость власти. Здесь будет доступен тот же набор полномочий, но с меньшим числом дополнительных этапов. Все это требует серьезной разработки. Я ожидаю, что будут

вопросы на эту тему, на них ответит Бекки Берр. Но одно я хочу четко дать понять: поскольку это, наверное, больше не является... больше нет необходимости задавать вопросы по этому поводу, это объединения без образования юридического лица, мы от них отказываемся. Не больше. Больше нет вопросов о создании в Калифорнии специальной ассоциации в плане регистрации, заполнения форм у калифорнийских адвокатов. Но по-прежнему... эта модель существовала, и теперь мы движемся вперед, к другой модели, в которой много похожего, потому что если вы посмотрите на этот слайд, все это по-прежнему присутствует здесь. Мы получили отклики от RSSAC и SSAC, они говорят, что хотят сохранить за собой консультативные функции, так что это мы изменим. Число 29 изменится. Но полномочия остаются. Они по-прежнему... сообщество по-прежнему обладает полномочиями отклонять бюджет или стратегический план, отклонять изменения в уставе, утверждать изменения в фундаментальном уставе, снимать отдельных членов Правления, отзывать Правление в полном составе – но это как крайняя мера. Думаю, я прервусь на этом, так как нашей группе необходимо доработать этот подход, прежде чем его можно будет полноценно обсуждать, но я думаю, было важно подать сигнал, что двухуровневый подход, в котором SO является членом и затем создает другую организацию – это больше не обсуждается. И я полагаю, что на этом мы, наконец, доберемся до цели этого совещания и перейдем к вопросам и ответам. Мы говорим уже достаточно долго, и я передаю слово Леону, который выступит модератором раздела вопросов и ответов. Леон.

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо, Матье. Итак, мы готовы ответить на вопросы и комментарии присутствующих. В передней части зала установлены микрофоны, и я попрошу вас быть краткими в своих комментариях и вопросах. На каждого участника отводится по две минуты. Пожалуйста, проходите вперед, задавайте вопросы и высказывайте свои комментарии. Напоминаю... Я напоминаю, что необходимо назвать свое имя и организацию – это для протокола, для удаленных участников и, конечно, для целей перевода. Это значительно облегчает жизнь, когда знаешь, кто выступает – а не просто мужчина или женщина. Пожалуйста, первый в очереди.

АННА АЙКМАН-СКАЛЕЗЕ: Благодарю вас. Это Анна Айкман-Скалезе. Я член IPC. Мои вопросы, на самом деле, относятся к предложению по координирующей роли, я не знаю, вернутся ли Джонатан и Лиз, но, может быть, кто-то сможет ответить на два коротких вопроса. Первый вопрос относительно предложения по координирующей роли: после передачи и создания организации PTI кому будет подчиняться управляющий директор IANA – правлению ICANN или правлению PTI?

ЛЕОН САНЧЕС: Спасибо, вопросы к CWG мы отложим до выходной сессии CWG, которая начнется сразу после...

АННА АЙКМАН-СКАЛЕЗЕ: Сейчас вопросов по координирующей роли не задавать.

ЛЕОН САНЧЕС: Нет. Мы хотели бы... хотели бы отложить их до...

АННА АЙКМАН-СКАЛЕЗЕ: Извините.

ЛЕОН САНЧЕС: Именно этот момент мне нужно было разъяснить. Извините.

АННА АЙКМАН-СКАЛЕЗЕ: Виновата.

КРЭЙГ НГ: Мне сказали задать относительный вопрос. Крейг Нг из APNIC. Этот вопрос, по сути, на пересечении координирующей роли и подотчетности. РТІ, очень много трудов затрачено на разработку структуры и создание РТІ. В части подотчетности – думал ли кто-то о сохранении РТІ в плане вставки чего-то в фундаментальный устав, что помешает ICANN, например, избавиться от РТІ или изменить РТІ, или изменить конституцию РТІ каким-то образом?

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо. Кто-то хочет ответить на этот вопрос? Бекки?

БЕККИ БЕРР: Я ожидала... я не следила пристально за CWG, но мы получим от CWG пакет необходимых изменений к уставу, и я не думаю, что там будет что-то подобное.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: Если позволите, я добавлю: они могут указать, что создание РТІ будет относиться к фундаментальному, а не к обычному уставу. Ранее сопредседатели жаловались, что изменения в обычном уставе могут быть заблокированы сообществом при наличии большинства в три четверти. Но фундаментальный устав – это совсем другое дело. Если правление предложит изменить фундаментальный устав, сообщество должно будет утвердить это голосованием с большинством в три четверти голосов, и я думаю, это именно тот механизм защиты, о котором вы спрашиваете.

КРЭЙГ НГ: Я продолжу. Поскольку РТІ будет дочерней компанией, полностью принадлежащей ICANN, то ICANN сможет технически избавиться от РТІ, изменить конституцию РТІ, не учитывая ничье мнение, если это не будет запрещено в уставе, будь то фундаментальный или не фундаментальный.

ЛЕОН САНЧЕС: Матье.

МАТЬЕ ВЕЙЛЬ: Я только... CWG ясно дала понять, что их требования должны быть по умолчанию относиться к фундаментальному уставу. Кроме того, закрытие дочерней компании, я думаю, должно быть отражено в стратегическом плане и бюджете, а это означает, что у сообщества будет возможность наложить вето на такой план в случае... в том случае, если такая ситуация возникнет. И если Правление сделает это за рамками

стратегического плана или бюджета, сообщество сможет отправить Правление в отставку, если оно... я хочу сказать, что подобная ситуация очень, очень щекотливая. В нашем предложении есть целый ряд полномочий, которые обеспечивают защиту на такой крайний случай.

КРЭЙГ НГ:

Благодарю вас.

ЛЕОН САНЧЕС:

Большое спасибо. Алан, пожалуйста.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Благодарю вас. Новая модель полномочных AC/SO интересна, в частности, в том, что она позволяет всем AC и SO решать индивидуально – принимать участие или не принимать. Мы уже слышали, что SSAC и RSSAC не захотели участвовать. Сомнительно, что согласится GAC, из-за различных проблем, связанных с тем, как участвуют правительства. У нас нет информации от ASO. Были комментарии, что у ccNSO могут быть проблемы с представительской организацией. То есть если ALAC тоже не захочет участвовать, а у нас есть серьезные сомнения на этот счет, дело может закончиться тем, что GNSO будет единственным членом ICANN, и... и...

[Смех]

Для GNSO это будет просто чудесно. С точки зрения ICANN быть управляемой только GNSO, а когда у GNSO будет... есть очень и очень мощный – не обязательно абсолютный контроль, но очень сильное влияние и возможность наложить вето с помощью сторон, связанных договорными обязательствами, и тут уже ставится под сомнение ICANN как организация, состоящая из множества заинтересованных сторон.

ЛЕОН САНЧЕС:

Большое спасибо, Алан. Бекки, вы хотите ответить?

БЕККИ БЕРР:

Да. Прежде всего, это очень важное опасение, независимо от выбранной нами модели, предотвращение захвата и обеспечение исполнения полномочий сообщества самим сообществом, а не меньшинством сообщества, которое навязывает свои взгляды другим. Поэтому я считаю, что это критически важный момент для любой модели, и совершенно законно задавать этот вопрос по отношению к модели полномочных SO/AC.

Для начала я хочу только сказать, что мы только начали обсуждение модели полномочных SO/AC. Этот вопрос еще не решен окончательно. Знаете, нам надо... люди интересуются, но этот вопрос еще не решен окончательно. Но механизмы сдержек и противовесов в плане того, какая поддержка вам нужна в сообществе для продолжения исполнения этих полномочий, никуда не уходят из-за того, что одна SO или AC предпримет шаги, необходимые для того, чтобы стать

официальным членом. Эти сдержки и противовесы никуда не исчезают. Несомненно, что потребуются дальнейшие уточнения и доработки, но я думаю, что это и есть та фундаментальная работа, которую нам нужно проделать независимо от направления нашего движения, и мы конечно же должны сделать ее, если мы примем модель полномочных SO/AC. Каким бы ни был конечный результат.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Благодарю вас.

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо, Бекки. Стив, не хотите что-нибудь добавить?

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО: Если не возражаете. Алан, я хотел вернуться к еще одному аспекту – решение участвовать в голосовании, Алан, решение участвовать в голосовании доступно любому AC и любой SO, так как это будет закреплено в уставе и использование своего права на голосование на слайде 19, я думаю, Элис или Хиллари покажут его, это решение может быть принято в любой момент. Вы можете участвовать в голосовании. Если в ALAC поступит что-то по-настоящему важное, вы можете участвовать в этом голосовании. И для этого не требуется никакого членства. Возможно, есть некоторая путаница с тем, что эти полномочия будут зафиксированы в уставе и они доступны для всех AC и SO, которые могут голосовать, а они могут голосовать в любое время по желанию. Поэтому решение, например, SSAC и RSSAC сохранить

консультативную роль и не голосовать – такое решение не является окончательным и бесповоротным. Мы попытаемся составить устав открытым для всех, включая тех, кто на данный момент решит отказаться от голосования по предложенному бюджету или по изменениям в уставе. Это может измениться в любую минуту. Они просто могут использовать свое право на голосование путем занятия той или иной позиции. И для этого не требуется принимать решение о том, чтобы стать членом.

БЕККИ БЕРР:

Итак, просто в качестве пояснения, все, что показано на слайде 19 – не требует решения... я хочу сказать, это один из механизмов защиты, который присутствует везде.

Голосование продолжается, и полномочия сообщества продолжают, и на это не влияет решение одной из SO войти в члены.

АЛАН ГРИНБЕРГ:

Ладно. Повторю, мой вопрос касался того, как это будет выглядеть, если единственным формальным членом ICANN будет GNSO, где стороны, связанные договорными обязательствами, имеют право наложить вето на любое решение GNSO. Это серьезная проблема, она связана не столько с тем, что AC и SO смогут сделать в случае возникновения критической ситуации, а с тем, как это будет выглядеть в глазах всего остального мира.

БЕККИ БЕРР:

Справедливое замечание.

ЛЕОН САНЧЕС: Думаю, мы продолжим обсуждение этого вопроса на протяжении всей недели.

ДЖОРДАН КАРТЕР: Комментарий по этому вопросу. Алан и все остальные, мы провели совещание в пятницу, на котором рассмотрели вопрос эволюции и изменили модель с учетом откликов.

В процессе, которому мы следуем, если взять за аналогию ситуацию с CCWG, группой по координирующей роли, первый раунд общественного обсуждения закрылся пару недель назад. Так что я думаю – у них было время с января по июнь, чтобы сделать все правильно. Нам необходимо продвигаться вперед. Но по поводу вашего вопроса я хочу сказать вот что: если сегодня кто-то принимает решение относительно того, будут они участвовать или нет – и я не думаю, что вы имеете в виду именно это – я только посоветовал бы всем сохранять открытость мышления, потому что как будет выглядеть итоговая модель, которую вам предложат в сентябре, на данный момент совершенно непонятно.

АЛАН ГРИНБЕРГ: Если полностью раскрывать все карты – я член CCWG. Я понимаю, насколько неубедительно выглядит текущее предложение, но я хотел бы упомянуть о проблеме, которая вызывает гораздо большие опасения у комитета At-Large.

Благодарю вас.

ТОМАС РИКЕРТ:

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо, Алан. Чак, у нас есть вопрос от удаленного участника. Можете принять его? Элис, у нас удаленный узел в Танзании, который сейчас присоединится к нам.

УДАЛЕННЫЙ УЗЕЛ: У меня пара вопросов. (Неразборчиво) проделанная работа. Несколько вопросов по статистике на слайде 3 CWG и слайде 13 CCWG.

Похоже на то, что Африка почти не участвует. Что означает для нас, для африканцев, участие в этой передаче координирующей роли в исполнении функций IANA? Мне просто нужно знать кое-что об этом, потому что я знаю, что Африка – второй по размерам континент, и я считаю, что участие недостаточное. Какой урок мы должны извлечь из этого?

Благодарю вас.

ЛЕОН САНЧЕС: Благодарю вас.

Томас, вы хотите ответить удаленному участнику?

ТОМАС РИКЕРТ:

Да. Большое спасибо за этот вопрос. На самом деле инклюзивность – это один из моментов, которому мы уделяли огромное внимание с самого начала.

Нам трудно достучаться до тех, кто должен сам присоединиться к нашей дискуссии, но еще не слишком поздно. Вы можете сделать так, чтобы вас услышали, участвовать в качестве участника или наблюдателя, подавать комментарии в ходе общественного обсуждения. Во время второго периода общественного обсуждения они будут тщательно проанализированы, так что нет никаких закрытых дверей.

Мы полностью отдаем себе отчет, что эта работа подразумевает поддержку всего сообщества, не только различных заинтересованных сторон, а участников со всего мира.

Мы приняли некоторые меры, и я прекрасно понимаю, что еще многое можно улучшить, но мы попытались, например, чтобы было понятнее всем, мы сделали то, что, мне кажется, нечасто случалось в истории ICANN. Для облегчения восприятия мы добавили в письменный отчет графики, иллюстрирующие нашу работу.

Мы подготовили видеофильмы на трех языках, в которых мы объясняем основные принципы нашей работы.

Кроме того, сам отчет, длинный отчет переведен на пять языков ООН.

Так что я думаю, мы делаем все, что в наших силах с помощью имеющихся инструментов, и даже больше, но мы призываем всех вас – и я не устаю повторять это на различных форумах: проводите разъяснительную работу в своих группах, среди коллег. Объясняйте им важность этой задачи и призывайте принимать участие в работе.

Входной порог новый. Присоединяйтесь и становитесь частью нашего коллектива.

Благодарю вас.

ЛЕОН САНЧЕС:

Большое спасибо, Томас. Следующий по очереди Чак Гомес. Чак.

ЧАК ГОМЕС:

Чак Гомес из группы заинтересованных сторон-реестров и VeriSign.

Прежде всего позвольте мне поздравить CCWG. Вы провели прекрасную работу, и мне известно, сколько времени вы тратите. Поэтому спасибо вам за ответ. И не только вы, ребята, но и вся группа в целом. Это отличная работа и прекрасный пример, как тут говорили, модели с участием многих заинтересованных сторон в действии. Спасибо вам за это.

Я только хотел пояснить кое-что из сказанного Аланом относительно GNSO. Я только хочу отметить, что стороны, связанные договорными обязательствами, не управляют GNSO. Вопрос гораздо шире.

Но у меня есть вопрос. Матье, это связано с вашими словами об объединениях без образования юридического лица, и это может стать спорным вопросом, я не знаю, но должны ли объединения без образования юридического лица, если они понадобятся, должны ли они быть образованы в штате Калифорния?

ЛЕОН САНЧЕС: Бекки, вы ответите?

БЕККИ БЕРР: Я смотрю на наших юристов, которые очень хорошо нас консультировали. Думаю, ответ на этот вопрос – нет, и я уверена, что они поправят меня, если я ошибаюсь. Это мое мнение. Согласно законодательству, для членства необходимо юридически подсудное лицо, которое устанавливается на основании декларации о намерении участвовать в виде группы, чтобы исполнять эти полномочия.

В Калифорнии это может быть объединение без образования юридического лица, это может быть нечто иное. В Швейцарии это может что-то совсем другое. Нет никаких требований по поводу того, что следует подавать документы в каком-то месте, и нет никаких требований по поводу того, что если вы собираетесь подавать документы, то делать это необходимо в Калифорнии.

Необходимо юридически подсудное лицо, и мы просто немного заикнулись на этом термине – объединение без образования юридического лица. На самом деле здесь происходит совершенно иное. Главное – это юридически правомочное лицо.

ЧАК ГОМЕС (CHUCK GOMES): Большое спасибо.

ЛЕОН САНЧЕС: Спасибо, Бекки. Большое спасибо, Чак.

Ролоф.

РОЛОФ МЕЙЕР (ROELOF MEIJER): Спасибо, Леон. Ролоф Мейер. Возможно, мне нужно сообщить, что я тоже член CCWG, чтобы не отнимать слишком много времени у других представителей сообщества, но я немного обеспокоен, возможно, что вы, Бекки, не упомянули один очень аспект новой модели, которую мы рассматриваем, и я хочу проиллюстрировать это на примере. Стив упомянул, что одно из полномочий, которые получит сообщество – это голосование по изменениям в уставе с порогом 70%.

Даже если, например, ccNSO не подаст подобную декларацию о намерениях, они все равно будут голосовать, то есть у них будет это полномочие. Они просто не смогут подать иск к ICANN в суде, если они не объявят о намерениях, потому что у них не будет этого правового статуса. Это смогут сделать только те организации, которые декларировали намерение.

Возможно, это выглядит не очень красиво, и если только GNSO заявит о своем намерении, тогда возникнет вопрос – зачем затевать это всю эту чепуху с членством. И это, возможно, другой уровень, который мы обсуждаем, более лучший, но я думаю, очень важно провести такое разграничение. Дело не в том, что SO или AC должны

сообщить о намерении, чтобы получить полномочия. Полномочия и так будут.

БЕККИ БЕРР (BECKY BURR): Верно. Совершенно верно.

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо. (называет имя).

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Большое спасибо. Меня зовут (произносит имя). Я из Африки. И я тоже хотел бы указать, что участие в Африке растет, и мы надеемся, что оно продолжит расти. Мое комментарий касается вопроса к CCWG, я хотел бы знать конкретно, какие полномочия мы потеряем, если не пойдём по пути членства? Потому что это в любом случае выглядит расширенным... эта расширенная модель в конечном счете ведет к решению с членством.

Так что мы теряем, если не пойдём по пути членства, который вы предлагаете в своем отчете? Я знаю, что сейчас, не имея членства, мы на деле можем назначать SO – SO и AC могут сейчас назначать членов Правления без всяких организаций-членов, а Правление на деле должно подчиняться положениям Устава. Так какие полномочия, помимо, например, снятия членов Правления, мы потеряем, если не пойдём по пути членства?

Благодарю вас.

БЕККИ БЕРР: Я могу задать уточняющий вопрос? Я хочу убедиться, что вы имеете в виду, говоря «мы не пойдем к модели членства». Как вы говорите, если мы будем жить в рамках полностью добровольной кооперативной модели? Или же вы имеете в виду расширенную...

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Да, возможно я отвечу вопросом на вопрос. Какая модель у нас действует сейчас?

БЕККИ БЕРР: Ладно. В настоящий момент у нас нет модели, согласованной с сообществом.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Нет, нет. Какая...

БЕККИ БЕРР: Сейчас у нас полностью добровольная кооперативная модель.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Да. Так что мы теряем? Я знаю, что CWG рекомендовала множество улучшений устава и так далее и тому подобное, и этому Правление ICANN должно подчиняться. Я имею в виду – что мы потеряем, если не пойдем...

БЕККИ БЕРР:

Ладно. Мы могли бы прописать в уставе все полномочия, указанные сообществом прямо сейчас как добровольную кооперативную модель. Пока Правление ICANN считает, что это соответствует их обязательствам в соответствии с законодательством, они выполняют эти требования, и у нас все в порядке.

Насколько я понимаю, единственное полномочие, которое мы теряем, и я не собираюсь преуменьшать его значение, так как лично я считаю, что это полномочие очень важно – это полномочие высшей инстанции на принуждение. В конечном счете это будет оставаться привилегией правления, то есть нельзя будет предоставить это право другим в принудительном порядке. Я стараюсь отойти от термина «принудительно», так как я считаю, что это скорее вопрос власти, но если вас устраивает добровольная кооперативная модель, мы можем включить все эти моменты в устав в том виде, как это существует сейчас.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Да. Большое спасибо.

ЛЕОН САНЧЕС:

Большое спасибо. Прошу больше не занимать очередь после дамы, которая стоит в ней сейчас последней. Мы хотели бы также предоставить слово удаленному узлу в Колумбии. Колумбия – это тоже наш удаленный узел, и мы приветствуем их и передаем им слово.

УДАЛЕННЫЙ УЗЕЛ: Доброе утро. Я Антонио Медина из Колумбийской ассоциации интернет-пользователей.

Я хотел бы спросить членов президиума: каким образом мы можем гарантировать участие, эффективное и законное участие, а не запускать процесс, который может привести к конфликтам в будущем?

И как мы можем гарантировать, что решения будут легитимными?

Благодарю вас.

ЛЕОН САНЧЕС: Спасибо, Колумбия. Говорит Леон. Я отвечаю на испанском.

Участие и инклюзивность гарантируют SO и AC. И мы просим их участвовать, взаимодействовать, и просим об этом же всех вас. В вашем случае, вы являетесь ALS, структурой At-Large, поэтому у вас есть возможность использовать все средства взаимодействия, которые мы задействуем ежемесячно. Принимайте участие, присоединяйтесь к нашим ежемесячным телеконференциям. Принимайте участие в периодах общественного обсуждения и, конечно, сообщайте нам о всех своих сомнениях, чтобы решения не только в рамках этой группы, но и в масштабе ICANN, в нашем сообществе ICANN принимались законным способом и учитывали разные заинтересованные стороны сообщества.

Благодарю вас.

Я перехожу на английский, и мы передаем слово следующему в очереди.

Благодарю вас.

ЭНДРЮ САЛЛИВАН (ANDREW SULLIVAN): Благодарю вас. Меня зовут Эндрю Салливан, и я говорю только от своего собственного имени.

Возможно, есть какая-то напряженность, поэтому, возможно, вы могли бы подумать о наличии напряженности между голосовательным подходом, описанным в предложении, и передачи полномочий на основе широко обсуждаемой модели с участием многих заинтересованных сторон. В частности, если посмотреть на предложение, мы увидим заметный уклон в сторону интересов группы по именам по сравнению со всеми остальными. Может быть это легитимно для сообщества ICANN, но из этого не следует, что нужно делать уклон в эту сторону. И, конечно, если принять механизмы мажоритарного голосования, то пока вы набираете большинство, вы можете перманентно исключать людей, которые не относятся к этой коалиции.

Традиционно, в любом подходе на основе модели с участием многих заинтересованных сторон идея заключается в том, что вы имеете все разнообразие взглядов, и все их необходимо более или менее сбалансировать.

И мне интересно, есть ли здесь какая-то напряженность, и обсуждали ли вы ее.

Большое спасибо.

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо за этот вопрос. Томас, вы хотели бы ответить на этот вопрос?

ТОМАС РИКЕРТ: Да, конечно. Благодарю за вопрос. Нам не в первый раз задают этот вопрос и мы уже подробно обсуждали его в нашей группе.

У нас нет намерения отказываться от принятия решений на основе консенсуса.

Поэтому, как видите, схема голосования - это последняя возможность в полномочиях сообщества, если оно решит прибегнуть к ней.

Итак, давайте обратимся к примеру бюджета. Прежде чем бюджет будет одобрен Правлением ICANN, что впоследствии может быть оспорено сообществом на основании одного из указанных полномочий, будет начат процесс консультаций. Поэтому ничто – ничто – или ни один из этих факторов не должны осуществляться неожиданно. В связи с этим будет проведена консультация с Правлением и сообществом по данным вопросам и лишь если дальнейшее правление, неконтролируемое правление, которое, скажем так, стремится игнорировать заявленные желания сообщества, то сообщество сможет собраться и проголосовать, чтобы отменить решение правления или принудить правление пересмотреть решения, принятые без учета пожеланий сообщества.

Кроме того, давайте будем откровенны, обсуждаемые нами полномочия сообщества не относятся к формированию политики ICANN. Поэтому формирование политики в GNSO или ccNSO или еще где-либо останется прежним. Это останется неприкосновенным. И это по-прежнему будет осуществляться таким образом, как формируют свою политику ccNSO или GNSO по данному вопросу. И в первую очередь все решения будут согласовываться.

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо, Томас.

Стив, не хотите что-нибудь добавить?

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО (STEVE DELBIANCO): Да, чтобы еще раз подчеркнуть мнение: в случае применения полномочий сообщества на независимую проверку, расширенную независимую проверку, все что оно сможет сделать - обратиться к независимым экспертам для изучения нашего устава в качестве критерия для проверки, а также решения о том, должно ли решение остаться неизменным или его необходимо отменить. Это не изменит характера политики. Они могут лишь заявить, действовало или не действовало правление соответствующим образом. И в этом аспекте все возвращается к сообществу: процесс достижения консенсуса "снизу вверх" позволит определить решение, наиболее соответствующее уставу. И нет возможности отменить этот процесс "снизу вверх" путем детального контроля или изменения каких-либо его аспектов.

ЛЕОН САНЧЕС:

Большое спасибо. Следующий в очереди Куо-Вэй.

КУО-ВЭЙ ВУ (KUO-WEI WU): Да, я, Куо-Вэй, буду принимать участие в личном качестве, не представляя точки зрения Правления.

И на самом деле я бы хотел продолжить обсуждение вопроса Эндрю. Несмотря на то, что вы говорите о достижении консенсуса, если вы посмотрите на текущую ситуацию – 29 голосов, если учесть сообщество по нумерации и техническую группу - это где-то девять голосов. Если учесть – если хотите голосовать, даже если взять две трети, эти девять голосов от сообщества по нумерации, включая техническое сообщество, общее число в девять голосов не имеет значения.

Поэтому вы можете проигнорировать эту организацию. Вы можете проигнорировать техническую группу. Вы можете проигнорировать сообщество по нумерации. Вы можете по-прежнему преодолеть две трети. Это первый вопрос, который я хотел бы – вам знать. Хотя вы сказали, что хотите придти к консенсусу, в некотором смысле, важно то, что вы собираетесь голосовать, их голос будет не важен. Это значит, что вы можете проигнорировать их. Это один вопрос. Первый вопрос.

Второй вопрос, который я бы очень хотел задать, касается данной ситуации. В ситуации, о которой вы говорите, это 29 голосов, по сути, сообщество может отменить решение Правления касаясь финансов или чего-либо еще. Мой вопрос заключается в следующем: если вы отменяете решение Правления и происходит какой-либо судебный спор, -

ответственность, кто понесет ответственность? Это будет Правление или тот решающий состав из 29 голосов? Это проблемы ответственности.

ЛЕОН САНЧЕС:

Спасибо большое за эту информацию, Куо-Вэй.

Я думаю, Джордан, вы хотели бы ответить на первую часть вопроса?

ДЖОРДАН КАРТЕР (JORDAN CARTER): На первый вопрос, Куо-Вэй, я не думаю, что это – предполагать, что техническое сообщество и остальные сообщества ICANN абсолютно не согласятся на решение об ответственности, кажется маловероятным. Учитывая пороговые значения, которые мы определили в этот первый проект модели, возникновение некоторых из основных проблем практически невозможно.

Так, например, если были разногласия об источниках в бюджете, как мы предложили –

КУО-ВЭЙ ВУ:

Позвольте привести один –

ДЖОРДАН КАРТЕР:

Можно ли мне закончить мою мысль? Если были разногласия о бюджете и сообщество направило бюджет обратно Правлению, для повтора этого потребуется участие некоторых из тех представителей технического сообщества.

КУО-ВЭЙ ВУ:

Я приведу один похожий пример. Поскольку я был назначен ASO, то ASO всегда получает список материальной поддержки. Мы всегда помещаем в новый (неразборчиво) (неразборчиво). И рано или поздно произойдет какая-либо критическая ситуация и вам необходимо будет проголосовать. Подобная ситуация произойдет.

Поэтому мы просто – я хотел бы лишь напомнить, что даже если есть только один процент вероятности, что это произойдет, есть ли возможность решить это?

МАТЬЕ ВЕЙЛЬ:

Я имею в виду, продолжая вышесказанное, первое, я считаю, что это интересная проверка стрессоустойчивости. Мы должны убедиться, будь то наша система, как мы будем реагировать, если в дальнейшем между техническим сообществом и нетехническим сообществом возникнут разногласия, хотя я считаю, что между ними необходимо будет провести разграничение.

Я не знаю, как руководитель ccTLD, отношусь ли я к техническому сообществу. Может быть вы не рассматриваете меня как представителя технического сообщества. Я бы сказал, что некоторые из нас, как минимум, весьма ориентированы на технику. Итак, это первый вопрос.

Но это действительно проверка на стрессоустойчивость для нас. Я имею в виду, что число 29 может измениться на 25 и тогда нам придется урегулировать этот вопрос. Именно это мы пытаемся делать, настраивая эту проверку на

стрессоустойчивость и любые риски поглощения. Это очень важно.

Ваш второй вопрос был об ответственности.

КУО-ВЭЙ ВУ: Да.

МАТЬЕ ВЕЙЛЬ: У нас здесь есть независимый юрист, поэтому я буду очень осторожен. В моем понимании – в моем понимании это попечительская обязанность и ответственность лежит на Правлении и только на Правлении. Но это – вы согласитесь со мной, что обязанность Правления - это получение поддержки сообществом. Можете ли вы себе представить ситуацию, когда Правлению придется принять бюджет, который бы не был поддержан двумя третями сообщества? Это очень сложно. И именно это происходит в любой организации или любой членской организации. Я имею в виду, что иногда есть проекты, которыми мое Правление желает заниматься, а члены не готовы. Это их обязанность и она отклоняется. Это никогда не происходит. Она может быть отклонена, но это по-прежнему их обязанность. Но это уже вопрос членов правления. Вы должны иметь дело с заинтересованными лицами или акционерами или как вы их называете.

КУО-ВЭЙ ВУ: Да, я знаю. Я просто хочу понять.

МАТЬЕ ВЕЙЛЬ: Я вижу, что некоторые юристы кивают, значит, я не сильно ошибаюсь.

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо. Я напоминаю о необходимости быть краткими при задании вопроса. У нас уже заканчивается время, а у нас еще по-прежнему много пунктов, которые мы должны обсудить на заседании за оставшееся время. Пожалуйста, продолжайте.

ЦЗЯ ХЭ (JIA HE): Да, это Цзя Хэ, я из Китая. Я тоже являюсь сотрудником корпорации ICANN.

У меня всего два вопроса. Первый касается предложения CCWG. Даже если IRP заявило, что правление ICANN приняло неверное решение, как быть с решениями, я думаю, нам необходимы более конкретные процедуры в уставе ICANN, потому что мы не видим эти... эти конкретные процессы в предложениях.

Может быть мой следующий вопрос и не является вопросом, а скорее обеспокоенностью. Я думаю о том, что если в настоящее время правление ICANN... было выбрано сообществами и также ICANN... сообщества, можно отозвать все правление и уволить одного из членов правления. Но если я напомню вам о том, что если мы являемся правлением ICANN, мудрым решением было бы сохранять спокойствие и принимать кажд

ую политику. Поэтому зачем нам нужно правление ICANN?

ДЖОРДАН КАРТЕР: Да, зачем нам нужно правление ICANN? Беки, вы хотите на это ответить?

БЕККИ БЕРР:

Я собираюсь ответить на первый вопрос, а не на второй, в поддержку моей неизменной способности находить взаимодействие с Правлением.

Ваш вопрос о конкретных процедурах относительно решений о независимых проверках, с которыми не соглашается сообщество, очень хороший. Сейчас в отчете нет предложений. Это вопрос, над которым мы продолжаем работать. Он был взят на контроль. Но очевидно, что этот вопрос очень интересен сообществу и именно о нем мы будем говорить.

ЛЕОН САНЧЕС:

Спасибо, Бекки. Это снова Леон Санчес. Малькольм, вы хотели задать вопрос?

МАЛЬКОЛЬМ ХАТТИ:

Малькольм Хатти, из LINX. Это не столько вопрос, сколько комментарий. Я бы хотел воспользоваться возможностью и привлечь внимание широкой общественности к вопросу. Он относится к последней проблеме, полномочиям, которые предполагают отзыв всего правления ICANN.

Предложение от CCWG потребует применения этих полномочий, чтобы предложение о вотуме недоверия Правлению было поддержано несколькими SO и AC. Это гарантирует, что уволить правление ICANN будет непросто, но люди и не хотят, чтобы это было легко.

Тем не менее, последствием может стать то, что, возможно, SO могло после достижения широкого консенсуса внутри

своей организации поддержать резолюцию об увольнении всего правления, и тогда эта резолюция не нашла бы поддержки от своих... от других SO и AC.

Это могло бы быть, к примеру, абсолютно предсказуемо, что вопрос, весьма волнующий один SO и по которому они решили, что у них не было другого варианта, как уволить Правление, просто не относился бы к проблемам других SO.

Поэтому, к примеру, если это было... я не знаю... если бы это было связано с упорным нежеланием правления признавать процесс PDP, например, в GNSO, то это просто никак не затрагивало бы сообществ ccTLD и сообщества по нумерации. Поскольку PDP к ним не относится. Это бы создало вероятность или ситуацию, когда одно из основных сообществ, за которые несло ответственность Правление, официально заявило, что они потеряли доверие к правлению, но Правление осталось бы на месте. Это выбор CCWG - предпочитать важность стабильности и гарантировать непростое увольнение Правления вместо важности обеспечения поддержки сообществами распоряжений Правления, на которое они работают. Я считаю это поразительным. И я считаю, что если оно когда-нибудь придет к этому, это будет весьма противоречиво. Именно поэтому я выбрал этот зал в качестве возможности привлечь внимание широкой общественности к возможным последствиям данного вопроса. Благодарю вас.

ЛЕОН САНЧЕС:

Большое спасибо, Малькольм.

Милтон.

МИЛТОН МЮЛЛЕР:

От него нет ответа. Милтон Мюллер, я предполагаю, из технического университета Джорджии. У меня есть что ответить некоторым из тех, кто говорил с вами. Я из GNSO. Я был немного встревожен, услышав, как Алан Гринберг заявил о том, что GNSO, в сущности, относится к сторонам, связанным договорными обязательствами. Я только хотел бы напомнить, что GNSO наполовину относится к сторонам, связанным договорными обязательствами, и наполовину - к сторонам, не связанным договорными обязательствами. Это целая палата сторон, которые все просмотрели. А стороны, не связанные договорными обязательствами, представляют собой группы интересов пользователей.

Но я хотел бы обратиться к более широкому вопросу о том, готовы ли эти SO или AC принять облеченную полномочиями модель членства. Я считаю, что это интересный аспект вашего текущего плана и я не уверен, что понимаю все его возможные последствия.

Поэтому позвольте спросить вас... во-первых, я могу понять, когда Алан заявил, что RSSAC и SSAC, возможно, не примут это. И я, на самом деле, даже не думаю, что их следует рассматривать как члена, поскольку, во-первых, они назначены правлением, а во-вторых, подразумевается, что они являются консультативными комитетами, а не разрабатывают политику, насколько я это понимаю. Поэтому я считаю, что должно быть четкое разделение между консультативными комитетами как членами и фактическими организациями поддержки, которые должны представлять все сообщества с участием многих заинтересованных сторон, разрабатывающие политику в ICANN.

И еще одно мое замечание касается слов Куо-Вэй Ву, когда он берет пару этих групп интересов и говорит, что это меньшинство. Что ж, если взять по отдельности, то все они меньшинство, не так ли? Именно поэтому вы столкнулись с проблемой баланса полномочий, которую необходимо обдумать в режиме стресс-теста. И в каком-то смысле последний выступавший упомянул об этом. Но я не думаю, что справедливо критиковать эту модель, заявляя, что ни в одном сообществе нет абсолютного контроля структуры членства.

Ладно. Это все мои комментарии. И теперь у меня к вам есть один простой вопрос. Когда люди начинают спорить о данной модели членства, что они предлагают для признания ее законности? В чем заключается альтернатива, когда они предлагают нам для создания подотчетности, которую мы хотели бы иметь?

Теперь, конечно, есть различные детали этой модели, которые можно оспаривать и обсуждать. Но какую альтернативу нам предлагают на самом деле, если у нас нет какого-либо членства или механизма для усиления подотчетности?

Не необходимость ли в этом легла в основу всего этого процесса?

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо, Милтон.

[Аплодисменты]

Стив или Бекки?

БЕККИ БЕРР:

Я отвечу на ваш вопрос, Милтон, по поводу возможности/невозможности принудительного исполнения. Потому что в модели указателей также присутствуют характеристики принудительного исполнения. В CCWG есть мощная группировка людей, считающих вполне допустимым и даже эффективным использование добровольной или кооперативной модели, действующей в настоящее время. Мы в некотором роде ожидаем, что Правление поступит правильно в этих обстоятельствах. И мы собираемся продолжить ожидание этого. Обе стороны заявляют об этом. Вопрос в том, достаточно ли этого.

И разница в том, нужна ли базовая... возможность в самом худшем случае использовать принуждение через IRP, например, или нет? И такая дискуссия сейчас ведется в сообществе.

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО:

Милтон, это Стив. У нас есть новинка – и я должен благодарить за нее прежде всего Бекки – новинка, которую мы обсуждали в пятницу, она касается того, примут ли эту модель AC и SO. Нет никакой необходимости принимать с самого начала концепцию членства. Все, что необходимо сделать – это решить, хотите вы или не хотите использовать голоса, которые устав предоставит всем AC и SO. Вы можете принять это решение в любое время.

Это будет добровольное голосование в том смысле, что рекомендация или голос для блокировки бюджета будет отдан Правлению. И мы по-прежнему будем жить в сегодняшнем

мире, где это носит исключительно рекомендательный характер для Правления. Ни один AC и ни одна SO не обязаны прибегать к членству или активировать членство, если Правление будет признавать результаты голосования на основе устава. Так что это может и не перерасти в представительскую организацию.

Но это наш последний шанс закрепить принцип принуждения в уставе, создав потенциальную возможность для членства, если в этом возникнет необходимость, чтобы добиться принудительного исполнения.

ЛЕОН САНЧЕС:

Матье, вы хотели что-то добавить?

МАТЬЕ ВЕЙЛЬ:

Мне кажется, на эту тему идут очень горячие споры. Часть аргументов слышим и мы тоже, и я считаю важным заявить здесь, что добровольная модель – превращусь на минуту в сторонника – отражает то, как был построен интернет на основе соглашений о сотрудничестве, а не на основе контрактов, как в соглашениях равноправных сторон, которые до сих пор в основном не имеют контрактов в основе. Чтобы эту модель нельзя было раскрыть таким образом, а также угрозы огласки процесса наподобие отзыва правления будет достаточно для того, чтобы заставить Правление соблюдать устав. Именно этот аргумент мы получаем, мне кажется. И именно этот спор мы ведем в группе. И я думаю, очень важно, что здесь мы вынесли его на рассмотрение более широкой группы. Благодарю вас.

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо, Матье.

Следующая по очереди Мэри Удума.

МЭРИ УДУМА (MARY UDUMA): Большое спасибо. Меня зовут Мэри Удума. Я из Африки.

Прежде всего я хочу возразить, что, возможно, группа изучила возможность использования различных юрисдикций, а не только Калифорнии. Я не знаю, было ли это сделано, или у нас есть ограничения. Потому что каждый раз, когда появляется новая модель, мы пробуем проанализировать, как она будет выглядеть или как она будет работать, мы приходим к факту юрисдикционных ограничений. Поэтому я не знаю, права я или нет. Именно поэтому я начала с возражения.

Теперь я хочу сказать, что если мы примем эту модель, получит ли каждый из членов Правления право голоса, в отличие от того, что имеется сейчас? И получают ли право голоса все члены?

Если да, сможем ли мы обратить назад процесс выборов Правления или отбора членов Правления в рамках этого процесса, с помощью этих 29 голосов? Все сообщества, каждый человек будут участвовать в работе, а не только сообщество, к которому человек относится, но все сообщество в целом, сообщество ICANN будет его частью. Люди могут рассказать нам, что они смогут для нас сделать в Правлении, и мы обращаем процесс вспять и получаем этот процесс голосования среди 29, прежде чем возникнет

необходимость в отзыве или будет осуществлен отзыв всех или некоторых членов правления.

На вопрос об ответственности вы уже ответили.

Можем ли мы рассмотреть сокращение срока полномочий каждого из членов правления? Вместо пребывания на должности членов правления в течение 9 лет, 10 лет, и это еще не предел. Можем мы рассмотреть это и сократить срок, чтобы можно было участвовать этим людям? А те, кто говорит, что мы не доверяем правлению, пусть они придут в правление и посмотрят, что они могут сделать. Спасибо.

ЛЕОН САНЧЕС:

Большое спасибо, Мэри. Вы хотите ответить на это, Матье?

МАТЬЕ ВЕЙЛЬ:

Да. Большое спасибо, Мэри. Я думаю, что вы подняли очень правильные вопросы. И некоторые из них действительно обсуждались. Другие вопросы мы можем пересмотреть, включая срок полномочий членов правления.

Один из моментов, которые вы упомянули, касался юрисдикций. Полагаю, это дает мне возможность обратиться к этому вопросу, который часто обсуждался нами.

Вот что мы поняли, делая эту работу – в вопросе юрисдикций есть разные аспекты. Где находятся штаб-квартиры? Какова юрисдикция контрактов при разрешении споров? И к этим разным аспектам мы применяли подход с учетом того, что, во-первых, мы работаем на основе требований. Поэтому мы

подумали, какие полномочия нам нужны, и спросили: можем ли мы делать это сейчас, когда ICANN зарегистрирована в Калифорнии?

Ответ – да, в основном без проблем.

И затем мы сказали – и это важно на следующем этапе – мы проведем дополнительные исследования всех аспектов проблемы юрисдикций в рабочем потоке 2. Но когда я говорю обо всех аспектах, это означает, что мы рассмотрим те аспекты, в которых существующая система в ICANN препятствует выполнению некоторых требований по подотчетности.

Так что мы не будем рассматривать абсолютно все. Но если в ходе работы мы обнаружим, что не можем реализовать требование, хотя пока таких случаев не было, мы рассмотрим, является ли это... проблемой юрисдикции; вероятнее всего, что существуют определенные сомнения, которые были высказаны в нашей группе, по поводу того факта, что большая часть контрактов ICANN содержит положения о разрешении споров в штате Калифорния, например. Наша группа может это проверить и уточнить.

Это важный аспект. И я знаю, что эта тема вплотную рассматривалась многими в ICANN и за ее пределами. Несомненно, это важный аспект нашей работы. В одном из комментариев, полученных нами несколько раз, говорится о необходимости прояснения нашей позиции по этому вопросу, хотя это не относится к первому периоду общественного обсуждения. Это работа, которую мы видим перед собой.

Поэтому я считаю, что упомянутый вами аспект очень важен. Остальные идеи возникли в результате наших обсуждений, и мы должны дополнительно проработать их в дальнейшем. Благодарю вас.

ЛЕОН САНЧЕС:

Большое спасибо, Матье. Один последний комментарий. Похоже, Милтон Мюллер неправильно процитировал Алана Гринберга. И Алан хотел прояснить этот момент, но очередь уже закрылась. И мы не дали ему прояснить этот момент. Но ошибочная цитата связана с правом вето сторон, связанных договорными обязательствами, при сверхквалифицированном большинстве голосов в GNSO, то есть они фактически могут эффективно заблокировать решение, потребовав сверхквалифицированном большинства голосов, что фактически превращает это в вето. Итак, положение прояснено, Алан.

И теперь я передаю слово своему сопредседателю Матье.

МАТЬЕ ВЕЙЛЬ:

Итак, мы собираемся снова пригласить Джонатана и Лиз. Дамы и господа, я передаю слово двум сопредседателям CWG по координирующей роли, Джонатану Робинсону и Лиз Фур, они будут вести следующую часть нашего совещания, которая посвящена взаимозависимостям между нашими двумя группами.

ДЖОНАТАН РОБИНСОН: Ладно. Благодарю всех. Говорит Джонатан Робинсон. Я знаю, это было очень долгое совещание, и мы постараемся побыстрее завершить работу. Но мы посчитали крайне важным в рамках общего совещания встретиться еще раз и поговорить о связях между группами более подробно. Хочу напомнить, сегодня нам еще предстоит совещание по взаимодействию, на котором вы сможете поговорить со мной и Лиз, а также с некоторыми ведущими разработчиками проекта из нашей группы. Мы с большим удовольствием поговорим с вами более подробно.

И я знаю, что перед этим были вопросы касательно элементов предложения CWG, мы будем рады поработать с вами на этом совещании, которое состоится сегодня в течение дня.

Чтобы освежить память и вернуться к моменту, на котором мы прервали работу, я вывел вот этот слайд. На этом слайде показана постпереходная структура и ее основные элементы.

ICANN, Правление ICANN, контракт между ICANN и дочерней организацией, дочерняя компания-оператор функций IANA после передачи, ее собственное правление, а также контроль, подотчетность и каналы передачи разрешения проблем на более высокий уровень – это обеспечивается сочетанием Правления, CSC и функций проверки, и все вместе помещено в механизмы подотчетности, которые обеспечит эта группа, о которой столько говорилось за последний час или около того.

Думаю, исключительно важно взглянуть на это как на интегрированный пакет. И прежде чем перейти к более детальному описанию специфических связей и точек

подотчетности, думаю, стоит поговорить о процессе. Поскольку процесс, похоже, волнует немало людей. И под процессом я понимаю то, как эти предложения будут проходить всю процедуру обсуждения от самого низового уровня до окончательного утверждения.

В своей речи на церемонии открытия сегодня утром Фади говорил о различных этапах, и он выделил процесс. Если взглянуть на процесс между нашими группами, у нас имеется предложение, итоговое предложение, которое теперь будет передано на утверждение в организации-учредители. Что они будут утверждать? Они утверждают предложение, которое явным образом зависит от работы группы по подотчетности. Они утверждают предложение, направленное в координационную группу, ICG, для проверки и интеграции с предложениями двух других сообществ. Затем ICG представит это интегрированное предложение для общественного обсуждения и затем получит его обратно... получит обратно интегрированное предложение для финальной проверки на Дублинской конференции; на этом этапе мы увидим итоговое предложение от группы по подотчетности, и от проверки в группе по подотчетности, как я уже говорил в начале выступления, на этом этапе мы ожидаем от учредительных организаций, проверяющих предложения по подотчетности, получить подтверждение от группы по координирующей роли, что их требования к подотчетности удовлетворены.

В чем заключаются эти требования к подотчетности? Они делятся на пять ключевых областей. Каждую из них, как вы уже слышали, прорабатывает на глобальном уровне группа по подотчетности. Однако у нас есть специфические

требования в предложении по координирующей роли, которые связаны с ними. Очевидно, что нас волнует бюджет ICANN, однако волнующий нас, группу по координирующей роли, компонент бюджета ICANN должен обеспечить достаточное и адекватное текущее финансирование функций IANA. Однако это достаточное и адекватное финансирование операции и будущего развития РТІ является критически важным компонентом бюджета ICANN. Именно поэтому нас волнует подотчетность ICANN в плане бюджета.

Мы уже говорили ранее о том, что РТІ представляет собой... управляемую дочернюю компанию в рамках ICANN. Тот факт, что она управляется ICANN и привязана к ней, означает, что нас волнуют вопросы подотчетности ICANN и Правления ICANN, а также права сообщества, над которыми эта группа... эта группа по подотчетности работает.

Наше предложение под пунктом 3 содержит два типа проверок: регулярные проверки и возможность специальных проверок. Нас волнует этот механизм подотчетности, встраиваемый в фундаментальный устав.

В пункте 4 нашего предложения значится CSC, который я описывал – Постоянный комитет потребителей, о котором подробно рассказывал перед этим, и нас волнует внедрение его в устав ICANN.

Наконец, нас волнует возможность независимой проверки, и тот факт, что она должна распространяться на функции IANA. Так что считайте это пакетом требований, от которого мы зависим и который должна разработать эта группа, и мы должны быть удовлетворены тем, что данная группа...

подготовит удовлетворительный вариант для общего пакета, и что эти механизмы будут... будут закреплены в наборе уставов или в фундаментальном уставе.

Такова вкратце суть связи, и то, почему предложение может сейчас стоять, так сказать, на своих двоих, но при этом ему требуется третья нога для полноты картины после завершения работы этой группы. Поэтому мы чувствуем себя в безопасности, передавая предложение на утверждение в SO и AC с зафиксированными в нем условиями, так как это... все остальные элементы готовы, и теперь дело за группой по подотчетности.

Так что я думаю, это все, что я мы все должны сказать об этом. Сообщество и... сохранит существенное влияние на работу группы по подотчетности, и таким образом... по мере того, как работа этой группы, о которой вы только что услышали, будет продвигаться вперед, и я думаю, что вы слышали это очень четко от сопредседателей, они рассказывали об этом на протяжении часа или около того, предстоит дальнейшее развитие и дальнейшая работа над подготовкой окончательного варианта перед тем, как она вернется назад и будет дожидаться результатов работы группы по координирующей роли, и в конце концов будет представлена в виде пакета из двух предложений в NTIA в конце этого года.

Это все, о чем я хотел рассказать на данный момент. Может быть, кто-то... мои коллеги захотят добавить что-то к этому или высказать комментарии относительно подотчетности... связи и взаимозависимости?

ТОМАС РИКЕРТ:

Да, возможно, чтобы еще раз прояснить: когда мы начинали работу, обе группы получили уставы, на основании которых они и строили свою работу. Нам была поставлена задача подотчетности, но работа CWG также содержала элементы подотчетности, и по мере продвижения вперед и в результате тесного взаимодействия, в частности, с Джонатаном и Лиз, мы обнаружили, что есть достаточно областей, в которых они могут просто использовать наши наработки. И теперь мы оказались в ситуации, когда они полагаются на нас в некоторых аспектах, и я считаю, и хочу еще раз это повторить – никто в нашей группе, и ни один из комментаторов в течение периода общественного обсуждения – ни было ни одного случая давления на нас в связи с ожиданиями CWG. И я считаю, что это один из воодушевляющих моментов в нашей работе. Поэтому вероятность этого крайне мала – вероятность того, что возникнут какие-то сюрпризы по поводу требований CWG, тем не менее, эта работа еще не завершена.

ЛЕОН САНЧЕС:

Большое спасибо. Теперь я хочу перейти к вопросам и ответам. Итак, опять ваша очередь.

АННА АЙКМАН-СКАЛЕЗЕ (ANNE AIKMAN-SCALESE): Да, спасибо. Это Анна Айкман-Скалезе из IPC, и второй вопрос, который я хотела задать...

ЛЕОН САНЧЕС:

Извините, не могли бы вы подойти ближе к микрофону?

АННА АЙКМАН-СКАЛЕЗЕ: Анна Айкман-Скалезе из IPC, я задам второй вопрос позднее, поскольку Джонатан упоминал об этой сессии. Вопрос касается связи и координации, он посвящен контракту. Другими словами, я рассматриваю конечный контракт между РТІ и ICANN как механизм подотчетности, и в этой связи мне интересно, будет ли контракт передан в NTIA после утверждения Правлением ICANN, что обеспечит подотчетность ICANN и РТІ по отношению к функциям, которые должны быть переданы – например, в графике F указаны эти документы, и необходимо определить, какие из них, попадут в новый контракт. Это вопрос касательно связи. Благодарю вас.

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо. Кто-то хочет ответить на этот вопрос?

ДЖОНАТАН РОБИНСОН: Думаю – если я правильно понимаю... мы, как вам известно из предложения, мы начали работу над... над некоторыми идеями в области перечня положений возможного контракта. Мы считали, что наша задача – разработать постпереходную структуру, которая бы предусматривала и позволяла осуществлять передачу контрольных функций. Думаю, нам было бы очень сложно полностью и окончательно определить форму и содержание такого контракта. Я ожидаю, что это... с этим следует разбираться в рамках реализации, и я думаю, что сообщество должно твердо верить: контракт в конце концов будет согласован между постпереходной IANA и родительской организацией. Я почти полностью уверен, и

простите мне, что я не уверен на 100%, что мы, конечно же, обсуждали, и я ожидаю, что в этом нам поможет независимая юридическая консультация. И я думаю, что сообщество должно быть уверено – уверено в реальности разработки этого контракта. Полагаю, я сделаю еще одно замечание: контракт, который на данный момент существует в виде проекта перечня положений, будет как минимум частично базироваться на существующем контракте. Существующий... проблема с существующим контрактом заключается в том, что он не совсем подходит для будущего, это государственный контракт, и многие элементы этого контракта разрабатывались именно для государственного контракта. Но он, несомненно, дает нам хорошую канву для будущего документа, и поэтому он лег в основу перечня положений.

ЛЕОН САНЧЕС:

Спасибо, Джонатан. Стив, вы хотели что-то добавить?

СТИВ ДЕЛЬБЬЯНКО:

На слайде, который сейчас перед вами. Посмотрите на номер 6 и номер 5, чтобы полностью осознать связь. В предложении CWG говорится, что РТИ создаются на основе устава ICANN, и они зафиксированы в фундаментальном уставе. Связь в том, что для внесения изменений в фундаментальный устав потребуются три четверти голосов сообщества ICANN. Это первое. 6 защищает существование РТИ.

Теперь перейдем к 5. Если контракт между РТИ и ICANN будет изменен, Правлению нужно будет утверждать поправки к контракту, и если оно это сделает без учета пожеланий

сообщества, можно будет обратиться в независимую контрольную комиссию, поставить под сомнение это решение и оценить его относительно стандарта, как того требует устав. Таковы связи, о которых мы говорим.

ЛЕОН САНЧЕС: Благодарю вас. Куо-Вэй.

КУО-ВЭЙ ВУ: Я хотел бы...

ЛЕОН САНЧЕС: Извините. Нам придется закрыть очередь после Кавусса. Так что, пожалуйста.

КУО-ВЭЙ ВУ: Это снова Куо-Вэй. Джонатан, не могли бы вы показать номер 3, проверку функций IANA, состав, потому что если я правильно помню, в самом начале вы делали презентацию по поводу группы проверки функций IANA, вы говорили об этом списке. Мне кажется, здесь нет сообщества по нумерации и IETF. Как можно осуществлять проверку функций IANA без сообщества по нумерации и IETF? Потому что, как вам известно, IETF обеспечивает протоколы, а сообщество нумерации обеспечивает все необходимое по нумерации, а здесь это отсутствует.

ДЖОНАТАН РОБИНСОН: Ладно. По-моему, что это очень хороший вопрос. На нужно было пройти буквально по лезвию между... у нас было преимущество, у нас были предложения от остальных двух сообществ, которые мы использовали на протяжении большей части нашей работы, но вместе с тем мы были вынуждены признать, что это наша работа, и наша область при рассмотрении требований сообщества по именам. Работа ICG заключается в том, чтобы свести эти три документа и подумать о том, как их можно спаять в единое целое. Насколько я понимаю, в двух других предложениях предусмотрены функции проверки, возможности проверки, и, возможно, этого достаточно для независимого проведения проверок, или, возможно, имеется возможность согласования этих процессов. Мне кажется, что в настоящее время различные группы удовлетворены независимой работой, но, знаете ли, нужно быть очень осторожными в отношении того, насколько далеко... круг наших задач с учетом нашего устава, поэтому от нас требовалось рассматривать потребности и требования сообщества по именам.

КУО-ВЭЙ ВУ:

Я думаю, в IETF или в сообществе по имени, RIR, все совещания открыты для любого, не только для членов RIR. Любой может прийти в RIR, чтобы высказать свои комментарии, принять участие в разработке политики, принять участие в работе. Поэтому, мне кажется, существует... если возможно, мне кажется, вам следует подумать о том, что существует возможность внести в список сообщество по именам и IETF. Благодарю вас.

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо. Следующий по очереди, пожалуйста. Прошу прощения, Лиз, вы хотели...

ЛИЗ ФУР: Благодарю вас. Я хотела ответить на это выступление, поскольку проверки функций IANA задуманы как открытые и прозрачные для всех. То есть они не будут проводиться в закрытом кругу. Поэтому будут возможности проследить этот процесс. Благодарю вас.

ДЖОНАТАН РОБИНСОН: И участвовать в процессе. Не просто следить за ним. Активно участвовать в процессе. Но, опять же, у нас не было необходимости назначать дополнительных участников за пределами сообщества по именам.

КУО-ВЭЙ ВУ: Да, именно это я и имел в виду, потому что это означает в данном составе, если будут включены эти две группы интересов. И если вы не включили эту группу интересов, поскольку я был представителем в ICG по вопросам предложения CWG. То есть если вы не откроете окно здесь, вам придется менять свое итоговое предложение.

ЛЕОН САНЧЕС: Благодарю вас. Пожалуйста, следующий в очереди.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Меня зовут (произносит имя), я из Уганды. У меня есть вопрос и, возможно, предложение, оно связано с механизмами подотчетности... можно вернуть слайд? Я думаю, это номер 9. Наверное, это номер 9. Вопрос следующий, особенно с учетом различий между IFR и CSC – но это потому, что когда я прочитал круг обязанностей CSC, я вижу, что часть их по своей природе относятся скорее к операционным аспектам, и это навело меня на мысль – если целый комитет и весьма независимое сообщество необходимы для реального выполнения этой работы в противоположность, может быть, рассмотрение операционных аспектов в CSC – это происходит внутри, либо административным образом решается в PTI, и тогда не операционные аспекты можно было бы осуществлять в рамках IFR. Как вы справедливо заметили, мандат или круг обязанностей IFR очень широкий, и он может включать немало задач. Поэтому я подумал, что вместо двух комитетов, не лучше ли выполнять работу CSC в административном порядке в рамках PTI, а часть не операционных задач – в IFR? Спасибо.

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо. Вы хотите что-то добавить к этому?

ДЖОНАТАН РОБИНСОН: Я попробую ответить. Думаю... я хочу сказать, CSC по определению отвечает за проверки операционных аспектов эффективности. Поэтому я не совсем понял ваши сомнения, поскольку у нас есть... эти... этот орган представляет интересы пользователей этой службы. Так что если служба работает

неадекватно или неудовлетворительно, мы можем ожидать, что это... следует обозначить и исправить, в противном случае предусмотрены механизмы передачи разрешения проблем на более высокий уровень. Так что я не уверен, что я понял...

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Я попробую объяснить еще раз. CSC и IFR, есть ли что-то у CSC... что-то в мандате этого органа, чего не может выполнить IFR, что-то, что требует отдельного комитета просто для осуществления мандата CSC?

ЛИЗ ФУР:

Для протокола — это Лиз Фур. Как сказал Джонатан, CSC занимается операционными вопросами, а у IFR более широкий мандат, по вашим словам. Но CSC – это Постоянный комитет потребителей, который работает постоянно, тогда как комитет по проверке функций IANA собирается раз в пять лет, так что это... он создается для выполнения конкретной проверки. Так что на деле нельзя сливать эти два органа. У нас будет CSC для потребителей, он будет контролировать операционные аспекты, а проверка функций IANA – это более широкие проверки IANA в целом, и у этого комитета есть полноценный устав – все включенные организации, и это многосторонняя часть данной модели. Благодарю вас.

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Большое спасибо. Хороший ответ. Я думаю, это также отвечает на второй вопрос – являются ли оба комитета постоянными или целевыми.

Спасибо.

ЛЕОН САНЧЕС: Большое спасибо. Мы хотим также подчеркнуть, что на этом слайде NCSG встречается периодически, но в их отчете это, конечно, отражено. Мы приносим извинения за промашку, это будет исправлено.

В очереди у нас Малькольм.

Малькольм.

МАЛЬКОЛЬМ ХАТТИ: Благодарю вас. Малькольм Хатти из LINX – для протокола.

У меня вопрос. Он возник после ссылки Джонатана на постановления до комитетов-учредителей на данный момент.

Считает ли комиссия, что было бы полезно официально сохранить CWG и CCWG до завершения реализации предложений, чтобы у сообщества была наготове структура для ведения диалога с Правлением и персоналом, когда они займутся реализацией ваших соответствующих предложений?

ЛЕОН САНЧЕС: Томас?

ТОМАС РИКЕРТ: Для CCWG – ответ да.

ДЖОНАТАН РОБИНСОН: Думаю, это хорошая идея, мы должны подумать об этом. Я имею в виду, что нам необходимо проверить на соответствие уже принятым решениям и положениям устава. Да, очевидно,

что потребуются определенный надзор за реализацией, так что это разумное предложение в общий котел.

Спасибо, Малькольм.

ЛЕОН САНЧЕС: Благодарю вас.

Следующий по очереди, Кавусс.

КАВУСС АРАСТЕ (KAVOUSS ARASTEH): Благодарю вас. Меня зовут Кавусс Арасте. Я не собираюсь задавать вам вопрос. Не волнуйтесь.

Согласно вашему объяснению, между сегодняшним днем и Дублином нам предстоит большая работа.

Вы сказали, что очень немного людей собираются за кулисами и дают какой-то результат, и это необходимо обсудить.

Мне кажется, что между сегодняшним днем и Дублином нам предстоит провести много телеконференций, а может и несколько очных встреч. В этом смысле мы воспользовались услугами персонала ICANN. Как я упоминал вчера, и я хочу сделать это сегодня перед более широкой аудиторией, они были очень, очень эффективны. Очень эффективны в подготовке телеконференции, подключении Adobe, проведении телефонных переговоров, решали наши проблемы с презентацией документа. Сразу после совещания представляли заметки, представляли расшифровку. Отвечали на вопросы и так далее и тому подобное.

Я хочу попросить назвать по именно этих людей, официально заявить, что мы высоко ценим их работу, к сожалению, я не знаю всех имен, но я попрошу ее огласить имена этих сотрудников, которые обеспечивали нашу работу, для нас часовой пояс не имеет значения. Но для них, они должны были работать во всех часовых поясах. Это огромная работа, и они выполнили ее очень, очень эффективно. Очень эффективно. Очень скромно, со всей учтивостью и готовностью помочь, и мы на самом деле высоко ценим их усилия.

Но я хотел бы, чтобы их имена огласили для протокола, чтобы люди знали их. И затем я попрошу приветствовать их аплодисментами. Но сначала назовите их имена и представьте их.

Это очень эффективно и очень нужно.

Благодарю вас.

ДЖОНАТАН РОБИНСОН: Кавусс, я дам здесь небольшое примечание. Это прекрасное предложение. Я считаю, что поддержка была превосходной. И я думаю, что для меня критически важный момент – это поддержка, которую нам оказывали... можно запросто сказать, что это их работа, но они вышли далеко за рамки должностных обязанностей.

У меня проблема с объявлением имен – я боюсь кого-то забыть.

[Смех]

КАВУСС АРАСТЕ: Давайте послушаем имена.

Благодарю вас.

ЛЕОН САНЧЕС: Благодарю вас.

КАВУСС АРАСТЕ: Тереза, пожалуйста.

ТЕРЕЗА СВАЙНХАРТ: Я быстро.

Во-первых, это... Большое спасибо за высокую оценку работы персонала, а также сообщества волонтеров.

В организации очень много имен. У нас в департаменте множество контактных лиц.

Позвольте мне назвать некоторых из них. Грейс, я, Адам, Сэм, Хилари, Бренда, Ким, Марика, Барт, Берни, вся команда специалистов по языку, а также весь отдел ИТ, который помогает нам решать различные задачи.

Извините?

НЕИЗВЕСТНЫЙ ДОКЛАДЧИК: Нэнси и отдел конференций.

ТЕРЕЗА СВАЙНХАРТ (THERESA SWINENHART): Да, весь отдел конференций, Ксавье из финансовой службы, который, как мне известно, сделал большой вклад на разных участках работы. Группа IANA.

Как вы упомянули – юридическая служба. Так что у нас в организации большой перечень групп, которые проявляли инициативу и работали на 200%, реагируя на различные моменты и оказывая повседневную поддержку.

[Аплодисменты]

ДЖОНАТАН РОБИНСОН: Не говоря уже о Терезе.

[Аплодисменты]

ЛЕОН САНЧЕС: Томас, вы что-нибудь скажете по этому поводу?

ТОМАС РИКЕРТ: Да. У меня есть привилегия – я остаюсь единственным препятствием между вами и обедом. Это была очень плодотворная дискуссия. Мы продолжим тесное сотрудничество и обмен идеями.

Хочу попросить всех вас оставаться на рабочей волне и следить за объявлением следующего периода общественного обсуждения. Не уверен, поблагодарили ли мы нашу техническую команду, которая делает все возможное, чтобы тут все работало, чтобы мы могли понимать друг друга, а

также поблагодарить переводчиков. Я просто хотел убедиться...

[Аплодисменты]

Спасибо Бекки Берр, Стиву Дельбьянко, Джордану Картеру, Леону Санчесу, Матье, Джонатану и Лиз.

Спасибо всем. Проведите эту неделю с пользой. Пока.

ДЖОНАТАН РОБИНСОН: Не забудьте о совещании по взаимодействию с CWG сегодня после обеда. Уверен, многие из вас помнят об этом. Ждем вас на этом совещании.

Благодарю вас.

[КОНЕЦ РАСШИФРОВКИ]